

DILANTI BESTUURSKANTOOR A CELEBRA INSTALACION DI

UN GOBIERNO NOBO

GRATIS

AWE

Mainta

Diasabra 31 di Oktober 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com

e corant di Toko

ALARMA A CORE CU LADRONNAN CU KIBRA PA DRENTA HORTA NA SEÑOR FROGGS



DIABIERNA madruga a drenta informacion cu e alarma di Señor Froggs a bay on. Mesora a dirigi un patruya policial n'e sitio. Na yegada di polis, nan a tira bista y enberdad nan a nota cu ladronnan a subi y drenta via e di 2 piso di e lugar, pero debi cu no a logra haya e doño of un trahador cu tin yabi pa yega tempran, polis a bay laga e security n'e sitio pa vigila. Despues di basta rato e doño a yega y a bay paden y a ripara cu nan a kibra un candal y a forza un porta, pero e alarma a drenta den funcion y esaki a pone e ladronnan na careda. Pues e alarma a stroba nan di drenta y horta den Sr. Froggs.

FADA DI BISHITA CERCA GOBERNADOR



RECIENTEMENTE FADA a reuni cu S.E. Gobernador sr. F. Refunjol pa asina FADA por a lansa su siman di Cinta Cora.

FADA ta gradici Su Excelencia inmensamente pa e bunita recepcion caminda por a intercambia di idea relaciona cu e problematica di droga na Aruba.

FADA alabes ta invita pueblo di Aruba pa sostene nan den nan lucha y asina hunto yega na un solucion p'e problematica di drogadiccion.

Cecil York, secretaris di FADA; Karin Jie-Sam-Foek, di departamento di administracion di FADA; y Carlos Albertus, vice Presidente di FADA, ta esnan cu a haci acto di presencia cerca Gobernador Refunjol.

Promer Minister Mike Eman

Prioridad di Gobierno ta kita BBO, inverti den enseñansa, den esnan di menos recurso y tambe den apariencia general di Aruba



PROMER Minister nobo, Mike Eman comentando riba su prioridadnan a bisa cu nan a enfatiza hopi durante e proceso electoral cu Aruba mester di un cambio pasobra a conoce durante e ultimo 8 añanan di gobernacion prioridadnan di gobernantenan dirigi riba interes directo di esnan cerca di nan. “Aruba a sufri hopi na

man di e pensamiento aki, nos a mira educacion di nos yiunan a cay den un deterioro completo, nos a mira con e poder di compra di nos conciudadanonan a sufri na man di un cantidad di medidanan, inseguridad den nos pais, caida di economia y turismo, y awe a escohe un Gobierno pa trese cambio den esaki”.

E promer cambio lo ta pa esnan

di menos recurso cuminsa sinti e diferencia di pensamiento di un Gobierno cu tey pa nan mes of un Gobierno cu tey pa pueblo. Un di e promer cosnan cu ta bay haci y pa cual a duna instruccion caba na Belastingdienst pa cuminsa cu eliminacion di BBO pa 1 di januari esaki lo bira 1.5%. Lo introduci tambe na 2010 un ahuste substancial riba e onderstand di esnan di menos recurso y lo percura pa den e añanan cu ta bin pa bin cu un sistema unda e prijs di awa y luz ta bia hopi mas controlabel y manehabel caminda cu no ta haya situacionnan cu pueblo ta bay sufri.

Hunto cu e reto aki pa drecha e poder di compra, lo inicia tambe un gran cantidad di inversionnan di parti di Gobierno di Aruba caminda e deterioro cu tin rond di Aruba, centronan di ciudad, nos barionan, scolnan lo wordo atendi rapidamente. Premier Eman a bisa cu hunto cu su colega Benny Sevinger ya nan ta sintando y mirando

e diferente proyectonan cu nan lo duna prioridad pa asina Aruba por cuminsa mira un transformacion estetico, di apariencia di Pais Aruba. “Unda cu negligencia a crea deterioro, unda cu falta di atencion a crea abandono y a crea situacionnan cu no ta e imagen y calidad di Pais Aruba, lo bay mira cambio rapido”.

Segun Promer Minister, e desarojo na Bestuurskantor ya ta un indicacion di cambionan di prioridad caminda cu hunto cu comunidad ta bay traha y haci uso responsabel y na un forma maduro di lo cual e comunidad aki mes tin den recursonan. Edificio di DOW lo ta e siguiente cu lo cuminsa cu su restauracion. Lo traha pa rescata e proyecto di Caya Grandi unda cu lo duna prioridad na e proyecto di infraestructura y na mes momento tambe ta bay duna prioridad na cambia e estructura caminda ningun hende ta bay bira doño di e restauracion y renovacion di Caya Grandi, pero Gobierno

mes ta bay asumi su responsabilidad pa asina otro aña caba, directamente despues di season e trabounan grandi di restauracion di centro di ciudad y Caya Grandi por inicia. Hunto cune tambe edificio di corte cu tambe ta un proyecto cu pa hopi tempo ta stagna.

Tin tambe pa San Nicolas e Wattertoren cu kier restaura den su forma original y tambe den un forma cu e por simboliza e cambio y e renovacion cu Gabinete Mike Eman I tin programa pa San Nicolas.

“Kiermen bo ta bay mira cu Aruba ta bay conoce inversionnan unda antes e placa ta bay pa huurmento di edificio, pa maigo y familiarnan...tur e gastonan aki ta bay wordo corta pa asina nos por kita BBO, inverti den enseñansa, inverti den esnan di menos recurso y inverti tambe den apariencia general di Aruba”, Promer Minister Mike Eman a duna di conoce.

Booshi Wever no a keda contento cu sentencia di huez den caso di dr. Casper Lacle

Pero a bisa cu mester respete

RELACIONA cu e caso cu dr. Casper Lacle a gana, a puntra e minister saliente Booshi Wever su reaccion riba esaki.

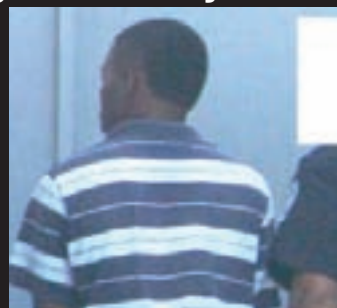
El a bisa cu lo mester bay cumpli cu e sentencia, cu e ta hopi critico cu e sentencianan aki, pero e ta bira manera un disco raya, cada bes hueznan ta tuma decisionnan hopi straño, cu tin biaha e no ta compronde y e no sa ta ki buki ley nan a studia. E no sa kico Gobierno nobo y AZV lo bay haci, si nan ta bay den Hoge Beroep, pero e mes ta haya e sentencia uno hopi straño. Esaki pasobra ley di AZV ta hopi cla caminda ta bisa cu

si comete algo asina por perde contract. AZV den su bondad pa sigui duna e cuido, huez a manera castigule cu e sentencia aki, segun Booshi Wever a duna di conoce.

E ex minister ta considera e sentencia aki como un señal pa pafor, mescos cu Fondo Desarojo San Nicolas, cu “hende ta get away”.

Awor si otro profesionalnan medico bay haci loke dr. Casper Lacle a haci, nan lo por sigui e mesun proceso aki y no sinti nada dor di a comete e fechoria, segun Booshi Wever a duna di conoce.

Relaciona cu caso di ladronicia di pertenencianan di Claudius Philips Banda di 2 detencion cu a bay, ayera autoridadnan a bay cu Poentje Castro



FOR di basta dia caba, e team cu ta investiga e caso di ladronicia cu a tuma lugar na cas di Claudius Philips algun dia pasa, unda a bay cu flatscreen, 2 lapstop, joya di e famoso cantante aki, recherche a pone man riba dos persona, kendenan lo t'e autornan di e ladronicia aki.

Pero ayera merdia, algo prome cu 12 or a drenta informacion cu e team investigativo a detene e tambe masha conoci personahe di television na Aruba como na Corsow, Poentje Castro di e programa “Un Dia den Bida”.

Asina cu e noticia aki a bira pub-

lico, di biaha e pregunta, “con Poentje Castro ta involvi den e caso di ladronicia aki na cas di Claudius Philips?”

No tabata posibel pa haya un contesta concreto, pero extraoficialmente e informacion cu a cuminsa circula ta, cu e presentador di “Un Dia den Bida” lo a cumpra articulonnan horta for di cas di e director di agrupacion OREO. Asina e.o. lo a cumpra su oloshi, cu diamante cu costa asina tanto placa y tambe lo a cumpra un laptop, y asina nomber di Poentje Castro a keda menciona, pa cual Recherchenan a detene.

E investigacion ta sigui. Despues cu a bira conoci e detencionnan aki, tabatin basta informacion a cuminsa circula, unda ta bisa cu riba e laptopnan aki, tin informacion y hasta foto comprometedor di Claudius Philips, cu tambe lo worde investiga. Nos no kier bay den detaye ainda di esaki, pasobra manera menciona, ta rumornan y di parti di Recherche mes, nos no a haya nada concreto di loke ta ser bisa di Claudius Philips y su fotonan, pa cual hasta tin di e sospechosonan cu a cuminsa “black-mail” e artista aki.

Despues di relato final di Formador y aprobacion Ministernan pa Staten Cu huramentacion dor di Gobernador Gabinete Mike Eman-1 ta un hecho



instala candidatonan pa Minister, manera esakinan ta stipula den e Decreto di Consejo di Minister di dia 9 di september 2009.

Finalmente e siguiente personanan a keda instala como Minister den Gabinete Mike Eman-I: sr. Michael Godfried Eman, sr. Arthur Lawrence Dowers, sr. Mike Eric de Meza, sr. Otmar Enrique Oduber, sr. Oslin Benito Sevinger, sr. Richard Wayne Milton Visser, sra. Michelle Janice Hooyboer-Winklaar y sr. Edwin Bibiano Abath.

A finalisa e ceremonia di huramentacion cu un brindis caminda Gobernador Refunjol a desea e Gabinete nobo hopi exito.

3 presencia di nan partnernan, ayera atardi, a tuma lugar den Fort Zoutman e huramentacion di miembronan di Gabinete Mike Eman-I. Un dia prome Gobernador Freddy Refunjol a ricibi e relato final di Formador cu recomendacion di candidatonan pa Minister. Diabierna mainta Gobernador a

ricibi aprobacion di Parlamento pa retiro di e Ministernan di Gabinete Oduber y instalacion di e Ministernan nobo. E proceso a sigui ayera merdia cu e cambio di Gobierno, na momento cu Gobernador a firma e decretonan di retiro y instalacion. Esaki el a haci den presencia di Vice Prome Minis-

ter drs. Marisol Lopez-Tromp y futuro Prome Minister Mike Eman. Cu huramentacion di e Gabinete nobo, ta yega na final di e proceso di formacion. Dia 2 di october ultimo, Gobernador Refunjol a pidi sr. Mike Eman pa forma un Gabinete cu por

conta cu sosten di un mayoria den Staten. Dia 28 di october Formador hunto cu su relato final, a entrega un recomendacion pa instalacion di Ministernan den un Gabinete nobo. Cu esaki Formador a informa cu el a yega n'e conclusion cu tur candidato ta cumpli cu e exigencianan pa por

AWEMainta
a corant di Aruba

Nos e-mail:
noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

For di un cas na Rooi Santo

Ladronnan a bay cu un caha fuerte cu 300 mil florin y arma di candela

DEN e dlanan aki, Recherche tin basta investigacion ta haci. Asina p.e. a drenta denuncia cu ayera madrugada, tabatin un caso di ladronia cu a tuma lugar den un cas na Rooi Santo, unda e anti-socialnan a bay cu un caha fuerte completo, den

cual tabatin 300 mil florin mas arma di candela. E pertenencianan aki ta di un pareha, un miembro di Warda nos Costa y un dama Ruso, kendenan proximamente lo drenta enlace matrimonial. E placa aki, tabata destina pa un recepcion

grandi cu e pareha aki tin planea pa organisa relaciona cu nan matrimonio. Pa loke t'e arma(nan) di candela, t'asina cu e miembro di Warda nos Costa ta miembro tambe di un Club di Tiro y como tal tin algun arma di candela

warda den e kluis manera ta ser demanda pa Ministerio Publico. E caso aki sigur a hala atencion, y ta surgi e pregunta, ta dicon un persona tin asina tanto placa warda den e cas, cu ta keda banda di Aruba Racquet Club.

AWEMainta
a corant di Aruba

Nos e-mail:
noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

KING DEALS

EVERYDAY VALUE NOW AT

Have it your way

BURGER KING

ONLY 6.75

AFL. INCL. BBO EVERYDAY

Booshi Wever

Dor cu AVP no tabatin ningun plan, el a dicidi di no cera e shelter

BOOSHI Wever papiando ainda como minister a bisa cu e cosnan cu a sosode rond di e asunto di shelter 'staatsrechtelijk fout', completamente fout. El a bisa cu e ta un poco indigna cu tin cierto ambtenaarnan ta sigui instruccion di un formador siendo cu un formador no

tin ningun autoridad pa haci e cosnan ey.

E ta kere cu un formador mester sa kico ta su tareanan y su autoridadnan, pero den e caso aki e ta yama ambtenaarnan y nan ta bay, hasta sin puntra Booshi Wever como minister, y ta bay traha den task force.

Mas aleu el a bisa cu e hunto cu otro coleganan a tuma e decision pa no cera e shelter ta pasobra Sr. de Witte a pidi, suplica Minister Croes pa papia cune pa no cere. Minister Croes a pone esaki preto riba blanco y a reconsidera e posicion pa motibo cu nan a ripara cu no tin ningun

plan conforme e promesanan cu a wordo haci durante campaña cu a wordo bia cu e promer dia ta cera e shelter y cu nan tin un plan completo.

Pesey Booshi Wever a bisa cu e ta spera cu porfin ora nan keda cla cu nan plan pa nan cumpli cu pueblo. El a bisa cu e tabata bou

di e impresion fuerte cu AVP tabatin un plan, cu Gabinete Oduber a bisa cu nan lo cera e shelter mas cu un luna pasa y nan no a worry, pero siman pasa el a bin ripara cu nan no tin ningun plan y asina el a asumi su responsabilidad y tuma e decision di no cera e shelter.

Minister Otmar Oduber

Aumenta entrada di turismo sin aumenta cantidad di turista lo ta un prioridad

MINISTER di Turismo y Labor, Otmar Oduber ta indica cu e retonan ta grandi. Nos turismo ta representa casi 70%, e ta nos pilar economico. Banda di esey ta enfrentando e problemanan

pa loke ta nos refinaria y por lo tanto e efectonan directo pa nos economia ta wordo sinti y turismo lo bira e fall back position den e caso aki.

Pa loke ta Departamento di

Labor el a bisa cu e ta bay ta un reto mas grandi ainda mirando e cantidad di desempleo cu Aruba a conoce den e ultimo aña y mei en particular.

Formador a haya informacion

den su encuentro cu e tabatin cu Banco Central, AHATA y ATA cu fuera di un caida leve den e cantidad di turista (aunke tur luna turismo a cay consecutivamente), e efecto mas grandi tabata pa loke ta e placa cu ta wordo laga atras dor di turismo. Den e promer lunanan di e aña aki ya caba ta papia di mas o menos 40 miyon dollar menos cu a drenta den economia di Aruba. Si haci un extrapolacion di esaki pa e aña completo por ripara cu esaki lo tin un efecto di mas di 120 miyon na final di e aña aki. Esaki ta haci e reto pa 2010 hopi mas grandi y e tareanan cu ta warde riba e area di turismo y transporte cu ta complementa esun di turismo ta bay bira un reto grandi y e ta convenci cu e team cu tin na e momentonan aki, cu departamento di ATA conhuntamente cu sector priva y tur e stakeholders, conhuntamente ta bay logra supera e retonan aki y trese e beneficiarios cu nos a conoce pa Aruba.

E maneho cu lo bay tin den e area di turismo, segun Minister Oduber ta bay ta uno hopi mas activo, dinamico y moderno cu envolvimento di tur e partnernan cu ta forma henter nos Horeca na Aruba. E ideanan principal so di pone un enfoke na promer lugar riba e privatizacion di e fondonan di ATA, sigui pa loke ta trata mercadonan nobo, intensifica mercadonan y atraccion di aerlineanan for di mercadonan existente ta bay haci cu efectonan cu nos ta bay sinti riba nos turismo ta bay ta uno de inmediato y esey ta e

efecto cu Gabinete Mike Eman I ta buscando na 2010.

Riba plazo mas largo haci inversionnan midi segun e crecimiento cu kier tin na Aruba, segun e cantidad di cambernan cu kier wordo amplia y esaki lo bay conhuntamente cu e meta principal cu tin pa e proximo 4 añanan di eleva calidad di Producto Aruba pa por haya un crecimiento leve pa loke ta trata e cantidad di turista, pero pa loke ta e cantidad di placa cu nan laga atras, esaki mester aumenta y yega despues di 4 aña na un average di mas o menos 18 pa 20% mas di loke e ta na e momentonan aki.

Transporte ta un reto grandi, y segun Minister Otmar Oduber mester traha den un teamwork pa logra sobrepasa e problemanan cu a conoce den ultimo añanan. E parti di transporte ta uno cu conhuntamente cu su colega di Infrastructura mester bay hiba deliberacionnan intenso riba dje pa mira con ta bay prepara e fluho di nos trafico pa esaki bira uno mas suave den centro di ciudad creando e ringweg 3 cu pa hopi aña ta wardando y complementa cu un posibel vierbaansweg pa San Nicolas cu lo haci e desaroyo turistico y economico pariba di nos isla uno hopi mas factibel. Finalmente el a bisa cu lo crea un netwerk pa transportacion publico, Arubus, autobus y taxi mester complementa otro pa sigura cu nos hendenan por trafica na un forma sigur y mas eficiente cu e ta tumando lugar na e momentonan aki.



E BARATIYO UNICO AKI TA PA TEMPO LIMITA... PROBECHA



CAYA G.F. (BETICO) CROES 50
(DILANTI ARUBA BANK)

UNISA



getta
FLURT

FILA



SAUCONY. **TEVA**

MERRELL
Performance Footwear



GUESS
BY MARCIANO



Reebok



DOCKERS

ROCKPORT

Minister Mike de Meza

Lo bin cu un detailed audit tecnico y financiero den tur compania di Gobierno y Lotto pa Deporte

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 3 december 2009 des namiddags om 14 uur**, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

een perceel eigendomsgrond, groot 1.330 m2, gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie E nummer 118, met het daarop gebouwde appartementencomplex, plaatselijk bekend als "Savaneta 221-C",

Inzetprijs: nog niet bekend.

Tot en met **woensdag 18 november 2009** kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

MINISTER Mike de Meza commentando riba su prioridadnan awor cu el a asumi e reto di ta gobernante di Pais Aruba, el a bisa cu den ultimo simannan el a participa hunto cu Formador Mike Eman den diferente di e reunionnan caminda a haya diferente informacion di e situacion financiero di Aruba, pero tambe a papia cu e diferente companianan di Gobierno y otro departamentonan. Lo cual ta bay pasa awor cu nan ta den Gobierno, riba un fase hopi mas detaya haya mas informacion y na mes momento cuminsa prepara pa haci lo cual ta necesario pa purba sana e situacion financiero na Aruba cual ta prioridad di Gabinete Mike Eman I, mescos cu baha e costo di bida na Aruba, drecha e situacion di seguridad, situacion reinante den Valero y ya caba nan ta atendiendo cune caminda cu nan a sinta cu e grupo di Petrochina y tambe cu Valero pa busca un win-win situacion

mas rapido cu ta posibel. Minister de Meza a indica cu lo mester bay averigua tambe tur loke ta pasando den Lotto pa Deporte, cu lo resorta bou di su ministerio, pasobra pa basta aña caba den Parlamento a purba haya informacion di Lotto, pero sin exito. Lo bay drenta den Lotto, mescos cu lo bay haci den tur compania estatal, y haci un detailed audit financial y technical y mira cual ta e status. Tambe lo bay enfoca cu Lotto pa Deporte mester ta realmente pa deporte y cultura en general di Aruba.

Pa loke ta e situacion financiero, e Minister di Finansa a bisa cu e situacion financiero ta hopi fragil y penoso. "Nos sa cu e Gobierno cu a sali a trese un presupuesto supletorio cu tin deficit extra di 97 miyon florin. Esey ta nifica cu e deficit di Aruba ta hopi mas grandi cu loke a wordo priminti na comienso di aña y e situacion financiero ta peor di loke e tabata".

Mas aleu Minister di Meza ta bisa cu si mira lo cual ta necesario pa progreso di Aruba y mira con e situacion ta, e trabounan cu falta na Aruba pa por alza calidad di Producto Aruba, mester lora manga di camisa y cuminsa traha duro pa drecha lo cual tin na Aruba.

Finalizando el a bisa cu "nos no ta interesa pa bay constantemente relata na e Gobierno anterior, pueblo a scohenos pa drenta Gobierno pa drecha e situacion cu Aruba tin, nos ta bay wak pa dilanti y drecha e situacion cu tin na Aruba den tur forma cu nos por haci esaki. Si esaki ta nifica drecha nos relacionnan internacional nos ta drechanan, si nos mester bisca ayudo internacional e ta lo corecto pa haci y tambe drecha lo cual nos tin localmente na Aruba. Nos lo traha duro pa Aruba bira e Aruba cu tur hende ta spera di nos cu e mester ta. Tur hende a vota pa un cambio, awor nos tin cu traha pa trese e cambio aki pa pueblo di Aruba".

Rifa di Cas di Aruba Lions Club

Di un balor di Afl. 230.000.00

Situa na Koyari 37-D, consistiendo di 3 kamer, living room, 2 baño, cushina y dinning room 105m2 construi riba un tereno di 769m2 erfpacht

Rifa ta hunga dia 6 di november awor

Cumpra di bo, pabo ta den wega y por bira e feliz ganador



Castigo di prison y castigo condicional pa taxista cu a menaza hende cu machete

MIENTRAS cu Fiscal a existi 4 luna di prison, Huez a impone 2 luna di prison di cual 1 luna di ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. E taxista Rito Croes e siman aki atrobe no a presenta den Corte. E ta wordo acusa cu dia 1 januari 2008 a menaza e persona masculino D.: “Si bo ... mi ta kap bo tambe”. Adem as Fiscal a acus’e di a resisti contra su detencion y tabatin un arma na lugar publico. Aki Fiscal ta referi n’e machete cu Rito Croes tabatin cun’e. Fiscal ta di opinion pa sigui cu e caso numa. Huez remarca cu e caso ta basta bieu.

Huez a remarca cu Rito Croes a menaza un miembro di compania di seguridad, D. Den trafico D. a topa Rito Croes y no a dun’e preferencia. Nan a para y ambos a sali for di auto.

D. a mira cu Rito Croes a baha cu un machete den man y cana bay den su direccion y expresa e palabranan ariba menciona. D. a hala atras y a yama Polis. Polis a avisa D. pa sigui core tras di Rito Croes, kende a subi su auto y core bay. D. a sigui su tras y a mira con Rito Croes a bay na cas di su ruman muher y a saca e machete y hink’e den un saco di plastic.

T’asina cu e persona cu tabata den auto di Rito Croes a confirma cu Croes a saca un machete pa D. pero no a scucha kico a wordo papia.

Polis a bay Rooi Afo y Rito Croes a cuminsa grita nan y a resisti fuerte. Polis mester a haci uso di klob pa a domin’e y detene. Tambe a confisca e machete.

Huez a remarca cu Rito Croes tin un carhi di castigo caminda na 2006 el a wordo condena

pa maltrato cu el a haci na 2005 y a haci e delito aki den su periodo di prueba. Fiscal a remarca cu e hecho cu Rito Croes no a duna declaracion, ta haci cu e mes a scoge di no defende su mes. E ta haya legalmente proba cu Rito Croes a menaza e homber D. cu machete. El a existi 4 luna di prison di cual 2 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

Huez a dicta sentencia di biaha y a bisa cu no ta haya legalmente proba cu Rito Croes a menaza. Ta solamente tin declaracion di D. Huez ta haya cu dor cu e acusacion di menaza no a keda proba, mester reduci e castigo. El a tene na cuenta cu Rito Croes tin un carhi di castigo y a conden’e na 2 luna di prison di cual 1 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

Minister Richard Visser Lo bin un cambio grandi den salud y deporte na Aruba



ta orienta su mes di diferente instancia, institucionan y universidadnan pa salud publico y AZV. Awor aki na Aruba e ta formando su propio team pa asina cuminsa cu e inventario y wak kico ta come y biba y specialmente cuminsa di biaha cu e cambio cu mester bin pa Aruba.

Minister Visser ta considera cu ta hopi importante pa haci e nulmetingnan y esey ta bay wordo haci pa wak precisamente unda nos ta para den tur sector di salubridad, bienestar y deporte. Conhuntamente cu tur e stakeholders lo cuminsa traha riba e trayectoria cu ta bay tin den e proximo 4 añanan. E ta kere cu den e promer 10 dianan lo wak un par di cambio lo bin.

MINISTER di Salud y Deporte, Richard Visser ta bisa cu lo bin un cambio grandi. Tur e plannan cu el a presenta den campaña ta bay ta e esfuerzo cu lo bay pone pa cambia Salubridad Publico. E tabata un siman na Hulanda

CAMPAÑA

DI FIN DI AÑA 2009

70 PREMIONAN! MAS BO CUMpra, MAS OPORTUNIDAD PA GANA!

1^{er} Premio
UN AÑA DI COMPRA GRATIS!
(12 GIFT CERTIFICATES @ 500 FLORIN)

2^{do} Premio
FRIGIDAIRE YEN DI COMESTIBLES

3^{er} Premio
FLATSCREEN TV

Otro Premionan:

- 2 TRIPS TO MIAMI
- WASHING MACHINE
- GAS STOVE
- 5 NINTENDO WII
- 5 MINI LAPTOPS
- 5 GIFT CERTIFICATES @ 250 FLORIN
- 5 TATOO TICKETS
- 5 KID'S BIKES
- 5 CELLPHONES
- 5 GASOLINE GIFT CERTIFICATES
- 25 000 AIRLINE MILES (AA)
- 5 SENSEO COFFEE MACHINES
- 5 MICROWAVE OVENS
- 5 BLENDERS
- 5 GIFT BASKETS

CU CADA COMPRA DI 50 FLORIN, BO TA HANJA UN TICKET PA PARTICIPA. VALIDO OCT 26 TE CU DEC 31. PROMO FOR LOCALS ONLY.

Booshi Wever ta pidi Richard Visser pa no para e desaroyo positivo cu ta tumando lugar na Centro Medico San Nicolas

MINISTER Booshi Wever durante conferencia di prensa a indica cu intencion tabata pa na un forma habri y transparente traspasa tur e plannan cu tin den su ministerio cu excepcion di Serlimar cu no a haya e documentonan completo.

Na promer instante secretario di Consejo di Minister lo mester

a bay tumanan, pero despues cu el a wordo acerca dor di Richard Visser pa haci e traspaso hunto, pero pa un motibo of otro el a haya su mes stroba ademas di e notificacion di e minister saliente cu a bay un poco lat, a haci cu Visser no a logra bay. Mirando cu prensa tabata presente caba, Booshi Wever a dicidi di

haci e traspaso toch.

Mas aleu Booshi Wever a bisa cu e ta spera pa tene den consideracion e vision cu nan tabatin cu e construccion di e centro medico cu a desenboca den un hospital. El lo kier pa esaki keda, pasobra den campaña Sr. Visser den un debate lo a bisa cu si nan gana nan lo pone maneho

Pabien!

Nos ta desea e gobierno nobo hopi **éxito,** **sabiduria y forza.**

Staf y personal di W.E.B. Aruba N.V.

W.E.B.
WATER- EN
ENERGIEBEDRIJF
ARUBA N.V.



di hospital na San Nicolas den man di Dr. Horacio Oduber Hospital.

Pesey el a lamenta cu Richard Visser no tabata presente, pasobra su deseo tabata pa mustre con leu esaki ta, kico tabata e ideanan di e hospital aki y pakico nan no ta kere cu e mester bay cay bou di hospital y keda bou di IMSAN. Segun Wever, di e forma aki nan dos tin motibonan pa traha mihor, pasobra ta bay tin un competencia y asina ora tin bon competencia y husto, esun cu ta probecha di dje ta e pacient.

Intencion di e hospital na San Nicolas ta pa yena e bashi cu Lago hospital a laga atras ora e la cera su portanan y Booshi Wever ta spera cu e desaroyo positivo aki por continua, caminda dentro di poco e salanan di operacion lo keda cla y asina lo por cuminsa cu operacionnan aki tambe. Ademas el a informa cu tin diferente ciruhanonan cu ta interesa pa realiza cirugianan na Aruba, incluyendo ciruhanonan plastico cu lo bin cu nan propio cliente, algo cu sigur lo stimula e turismo medico.

Booshi Wever contento con e proyecto di Dump ta bayendo

DURANTE ultimo conferencia di prensa di Booshi Wever como minister, a puntre riba e proyecto di Dump.

El a bisa cu nan a entrega e promer fase di e proyecto dia 17 di juli, cu nan ta contento con e cos ta bayendo, a firma un letter of intent cu nan recientemente, unda Gobierno ta bisa cu si nan cumpli cu e otro requisitonan cu tin poni den e contract, lo por cuminsa papia di e segundo fase y kico lo kier di e segundo fase.

Den e bidding cu nan a gana, nan a bisa cu lo mester tin 6 liña y awor aki tin 3 liña y cu esakinan ta verwerk entre 60

pa 70% di desperdicio y cu un liña mas lo yega na e 90% cu a combinari cu nan, segun Wever, kende a bisa cu nan sa tambe cu mester haci uso di e fluff, tin cu wak con pa usa e fluff aki y un di e opcionnan ta keda tapa e desperdicio cu ainda ta bay den e landfill y ora esaki baha na 90 no lo haci'e mas y tin cu busca e manera pa reusa e fluff.

Pa reusa esaki tin un tecnologia nobo cu Bouldin & Lawson y otro compania tin, cu lo por haci e fluff aki combustible. Hasta e ta bisa cu si Valero habri, nan por verwerk e coke cu tin eyan y converti esaki den combustible cu na final lo reduci e prijs di awa y coriente na Aruba.



Ta importante pa tene cuenta cu:

E terminonan legal di pago di cobranza di grondbelasting 2009

E di tres termino di pago ya a caduca dia 30 di september ultimo

SIGUIENTEMENTE Servicio di Impuesto ta informa riba e terminonan legal di pago di e cobranza di grondbelasting di aña 2009. Dia 29 di mei ultimo Servicio di Impuesto a emiti un comunicado di prensa in-

formando cu e cobransanandi grondbelasting di aña 2009 a sali. E cobransanan aki ta fecha 30 di juni 2009 y entre otro a informatambe di e terminonan legal di pago. E cliente cu no por paga su cobranza dentro di

terminonan legal, por haci un peticion pa areglo di pago. Ta consehabel pa haci e peticion aki mas pronto posibel si, pa evita cu Servicio di Impuesto ta continuacu e proceso di cobramento cu gradualmente

por bira mas severo. Pesey Servicio di Impuesto ta haya cuta sumamente importante pa tene cuenta cu e terminonan aki ya cu de lo contrario esaki por tin consecuencia indeseabel pa e cliente. Termino legal di pago.

Na momento cu un cliente ricibi su cobranza e por scohe pa haci e pago den un solo biaha of dentro di e terminonan legal. Aki ta sigui un skema di e terminonan legal di pago cu ta conta pa e cobranza di aña 2009:

Grondbelasting 2009 fecha 30 di juni 2009		
Termino di pago	Ta caduca dia	Pago rekeri pa ley
Di prome y di dos termino	30 di juli 2009	50% di suma di cobranza pa cubri e prome y di dos kwartaal: jan – maart 2009 y april – juni 2009.
Di tres termino	30 di september 2009	25% di suma di cobranza pa cubri e di tres kwartaal: juli – sept 2009.
Di cuater termino (ultimo termino di pago)	31 di december 2009	25% di suma di cobranza pa cubri e ultimo kwartaal: oktober – december 2009.
Pa dia 31 di december 2009 e cobranza di aña 2009 mester ta completamente paga.		

Pues e prome y di dos termino di pago ya a caduca dia 30 di juli; e di tres termino tambe a caduca caba dia 30 di september ultimo. E di cuater termino di pago lo caduca dia 31 di december 2009. Esaki ta nifica cu na e momentonan aki e clientenan lo mester tin minimo 75% di e cobranza paga.

Areglo di pago

Den caso cu e terminonan legal di pago ta causa dificultad financiero, e cliente por acudi na Servicio di Impuesto pa haci un peticion pa areglo di pago. Na seccion Servicio pa cliente, e cliente por haci un peticion pa areglo di pago di maximo

10 luna. Pa areglo di pago di mas cu 10 luna e cliente mester haci un cita cu un funcionario specialisa den asunto di cobramento, un asina yama “invorderaar”, kende lo atende e cliente personalmente. Servicio di Impuesto ta evalua tur peticion y ta dicidi si ta honra e peticion of no. Si no cumpli cu pago (na tempo)

Den caso cu e cliente no paga manera rekeri pa ley, e ora Servicio di Impuesto lo continua cu e proceso di cobramento automaticamente despues cu un termino di pago caduca. Mescos ta conta pa e cliente cu no a paga suficiente of no a cumpli

cu su areglo di pago.

E proceso di cobramento ta encera cu e cliente lo ricibi por ehempel un aanmaning, un ordo di retencion riba salario (loonvordering) of dwangschrift. E proceso di cobramento gradualmente por bira mas severo y tur cos ta depende te con leu e cliente mes ta laga e proceso aki continua. Pues e cliente mes por evita un aanmaning, ordo di retencion riba salario etc. Si no a ricibi e cobranza manera menciona Servicio di Impuesto a manda tur e cobransanan via post na final di mei ultimo. Na mes momento a percura tambe pa notifica tur cliente pa medio

di un comunicado di prensa di cual e contenido ta publica tambe riba e website: www.siad.aw. Apesar di e esakinan toch Servicio di Impuesto a ricibi reaccion di hopi cliente cu nan no a ricibi e cobranza y cu nan no tawata na altura cu e cobranza a sali. Servicio di Impuesto kier aclarea cu esaki no ta den su man. No obstante, na e clientenan aki Servicio di Impuesto ta haci un apelacion pa acudi na su oficina principal of yama na telefon 522-7423 y pidi pa un duplicado di e cobranza di grondbelasting 2009.

Mas informacion

Ta consehabel pa tene cuenta

cu e terminonan legal di pago y haci e pagonan manera ley ta stipula. Esaki ta importante pa evita cualkier inconveniencia. Pa mas informacion encuanto e cobranza of areglo di pago, por acudi na seccion Servicio pa cliente na oficina principal situa na Camacuri 2 of na Oficina di gobierno na San Nicolas. Aki e cliente por pidi tambe un duplicado di e cobranza, si acaso mester. Pa finalisa, Servicio di Impuesto ta conseha tur cliente pa lesa e texto imprimi riba e cobranza cu hopi atencion y asina e clientenan ta pone nan mes miho na altura tambe di e tipo di cobranza aki.



Arthur Dowers como Minister di Enseñansa y Husticia

Si no inverti suficiente den enseñana e mes lo wak e consecuencianan den husticia



fundamental den cualkier sociedad pasobra falta di enseñansa tin influencia riba practicamente tur cos cu ta pasa den sociedad. “Enseñansa ta un base hopi importante, hopi grandi pa e sociedad. E ta un coincidencia cu e ta cay aworaki hunto cu husticia, pero e ta algo cu ta pone nos cu continuamente lo wordo con-

fronta cu si no inverti suficiente den enseñansa, e mes lo wordo confronta cu e consecuencianan di esaki”.

Segun minister Dowers, tin hopi persona den enseñansa na e momentonan aki cu un expectativa hopi grandi pa loke ta trata e calidad di enseñansa y e comunicacion den

enseñansa, cual segun e por a compronde for di field, mester wordo mehora. El lo pone su mes disponibel pa scucha mas tanto posibel, no solamente e top, pero tambe cualkier otro persona cu ta traha den enseñansa cu ta desea di un forma of otro comunica cune, el lo kier papia cu nan pa intercambia di idea, papia cu nan y haya sa kico nan ta biba ora nan ta traha y eherce nan trabou.

Minister Arthur Dowers ta indica cu banda di enseñansa e ta kere cu ta hopi importante pa dedica hopi atencion na aspecto di husticia. Ultimo añanan por a mira aumento di crimennan na Aruba y tin hopi factor cu ta contribui na esaki, e factornan aki ta conoci y awor mester cera cabes hunto y ataca e proble-

manan ey. Pueblo ta bibando den un inseguridad sumamente grandi na e momentonan aki y pueblo ta pidiendo un atake hopi mas agresivo pa loke ta crimennan na Pais Aruba y impugnidad pa cu ley. Pero esaki tambe mester wordo haci conhuntamente cu comunidad.

E ta di opinion cu ta escencial pa cuminsa como ministerio di Husticia informa personanan cu ta viola ley cu ta bay haci un atake hopi severo riba esaki, tambe lo informa personanan cu kizas no sa kico e leynan ta, pasobra e falta di respet pa ley ta crea un decadencia den comunidad. Pesey mester cuminsa na e base, pa nos tur cuminsa respeta e leynan cu ta existi.

Banda di esaki lo bay actua den

un forma integral cu cooperacion cu su coleganan di Salud y Asuntonan Social pa loke ta trata e problema di crimenan bou di e hobennan, lo bay crea facilidadnan pa rehabilita hobennan. Lo traha hunto cu Cuerpo Policial pa banda di scolnan tin un atake tambe di 0 tolerancia caminda lo bay actua hopi duro contra personanan sea adulto of otro hobennan cu no tin nada di busca den vecindario di scol cu ta trafica, haciendo cosnan robes.

Uso di droga na aparato gubernamental y cierto instancianan tambe lo wordo atendi caminda lo busca e ley cu e minister anterior a traha riba dje pa wak con leu esey ta, pasobra mester bin un ordo y respet bek eyan, Minister Dowers a conclui.

Special ONE DAY SALE
31 di october, 2009
8 a.m. - 4 p.m.

EMPRESA ITALO/ARUBANO
Cumana

Pa tur cos pa haci bo cas bunita pa fin di aña pasa diasabra na EMPRESA ITALO ARUBANO

Nos tin 15, 20 y 25% di descuento ariba mercancia selecta

No tin special prijs ariba tur retaso di tegel.

Cumana 80 - tel 588-6304

Minister Benny Sevinger

Fuera di diferente proyectonan di infraestructura y integracion Aruba

mester bira e Green Island di Caribe den futuro

MINISTER Benny Sevinger a expresa cu AVP a bay elec- cion cu Plan Aruba Ariba pa e proximo Gobierno. Formador a reuni cu tur instancianan cu tin

di haber cu Aruba y nan a duna nan contribucion y esaki lo wordo poni den un handleiding cu lo bay hunto cu Plan Aruba. For di e dosnan ey lo traha un

plan di gobernacion y esey lo wordo ehecuta den e proximo 4 añanan. Pa loke ta su carteranan, el a bisa cu el lo maneha e parti

di integracion, pa permiso di extranheronan ta na ordo, pa mira cu mercado laboral keda demanda loke e haya pa trabou pa na promer lugar nos yiunan di tera y despues pa esnan cu a bin di afor. Pa e parti di infra- estructura lo e ta hopi dedica riba e Producto Aruba.

sushi, tene nos isla limpi, con- cientiza, trese bakinan di sushi bek den bario un biaha pa luna, haci di Aruba un Green Island den futuro.

INTER

PRINT

Offset • Printing
Telephone: 582 - 8852
Telefax: 583 - 8174
info@interprintaruba.com
www.interprintaruba.com

Pabien Aruba

cu instalacion di nos gobierno nobo.

Nos ta desea Gabinete Mike Eman I tur clase di exito cu e trabao boso dilanti.



Esey ta nifica renovacion di nos centro historico. Lo bay traha tambe den centro di San Nicolas, tur bario lo haya tambe parti di e remodelacion. Lo bin cu camindanan cu lo nifica hopi pa seguridad di nos trafico y accesibilidad, lo traha ringweg 3, tambe e vierbaansweg. Diferente caminda lo wordo asfalta. Lo traha tambe casnan social pa FCCA, dunamento di tereno lo wak con rapido lo por haal in loke tin na peticion. Lo traha riba e parti di medio ambiente, manera ta recogemento di

Tur loke ta trata e ploegnan cu tin pa mantene Aruba limpi y cu ta cay bou Serlimar na e momentonan aki lo bay bek pa DOW pa maneho coordina for di DOW pasobra awor aki tin un parti na Serlimar y otro na DOW y no tin un bon coordi- nacion. Lo bay traha un plan di aanpak unda cu lo parti Aruba den diferente sectornan unda cu cada un di e ploegnan lo haya un sector pa mantene y lo keda den esey, incluyendo scolnan y santanan.

Hunto cune lo bin cu plannan y programanan di concientiza- cion pa medio di cual lo muestra pueblo con Aruba lo ta e Green Island di Caribe pa futuro.

DURA HOME CENTER N.V.

ITALIESTRAAT # 40 SASAKIWEG • TEL: 583-6483 / 583-6484

DURA TIN NA STOCK

DI HOTEL MARRIOTT



Spiel Entrada	100.00	Ceiling Fan	75.00
Lampi Muraya	25.00	Cortina completo 150/300.00	
Lampi Largo	100.00	Chandelier	10000
Lampi riba mesa	50.00	Stoel Comedor	75.00
Mesita	100.00	Stoel di Bamboo	200.00
Head Board	200.00	Mesa di Bamboo	100.00
Colchon King	300.00	Mesa Rondo Hero	60.00
Box Twin	100.00	Bar Stoel Bamboo	100.00
Sofa Cama	600/800.00	Flower Bouquet	25.00
Mesa Hero Largo	100.00	Lampi Cuadra	25.00
Mesa Palo cu paña	50.00	Consoul berde	50.00
Cuadra 30/40/50/100/150.00		Spiel hopi grandi	250.00
Frame	150/200.00	Porta Cashi cushina	20.00
Cashi TV Sala	250.00	Porta Cashi cushina	35.00
Cashi TV Camber sin TV	300.00	Zink cushina	100.00
TV 21"	100.00	Laba mano marmer	100.00
TV Sala Grandi 32"	250.00	Colchon+Box+Frame	
		Queen	500.00

DURA A RICIBI HOPI MUEBLE NOBO

PRIJS SPECIAL PA APARTAMENTO 20% POR MAYOR

Avion di Guarda Costa ta dal den helicopter na California



Michael Stevens, a confirma cu un AH-1 Cobra a accidenta, sin duna mas detaye.

Autoridadnan ta organizando un mision di buskeda y rescate. Mientras tanto, e presencia di un tormenta a forza Guarda Costa pa suspende e buskeda di e dos pilotonan desapareci di Forza Naval y di e avion den cual nan tabata viaha riba costa central di Texas.

AL menos nueve persona lo ta desapareci a causa di un accidente aereo entre un avion di Guarda Costa Mericano cu un helicopter militar ariba costa di sur di California diahuebs, autoridad a informa. E accidente a wordo raporta pa 7:10 pm ora local na como 24 kilometer oost di e isla San Clemente, segun e vocera di Guarda Costa, Allyson Conroy. Un piloto a bisa cu e'la mira un bola di candela cerca di e presunto lugar di accidente, segun informacion di e vocero di FAA (Federal Aviation Administration), Ian Gregor. E informacion preliminar, Gregor a añadi, a indica cu e accidente tabata entre un helicopter AH-1 Cobra di Infantería di Marina y un avion di transporte C-130 di Guarda Costa. Tabata tin seis persona den e C-130 y dos den

e helicopter, Gregor a laga sa. E vocero di Infantería di Marina,



CENTRALE BANK VAN ARUBA

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 2 lid 2 van de Landsbesluit gekwalificeerde deelneming verzekeringsbedrijf (AB 2003 nr. 11) maakt de Centrale Bank van Aruba hierbij bekend dat zij ex artikel 1 lid 1 van voornoemd landsbesluit op 16 september 2009 toestemming heeft verleend aan Ennia Caribe Holding (Aruba) N.V., wiens aandelen voor 66,7% door Ennia Caribe Leven N.V. en voor 33,3% door Ennia Caribe Schade N.V. wordt gehouden, voor het verwerven van 100% van de aandelen van Ennia Caribe Leven (Aruba) N.V. en Ennia Caribe Schade (Aruba) N.V.

Oranjestad, 30 oktober 2009



CENTRALE BANK VAN ARUBA

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 2 lid 2 van de Landsbesluit gekwalificeerde deelneming verzekeringsbedrijf (AB 2003 nr. 11) maakt de Centrale Bank van Aruba hierbij bekend dat zij ex artikel 1 lid 1 van voornoemd landsbesluit op 16 september 2009 toestemming heeft verleend aan Urimare N.V., wiens aandelen via de Stichting Administratiekantoor Urimare worden gehouden door Fides Rae Holding Ltd. (Middels Fides Rae Holding B.V.) voor het verwerven van 100% van de aandelen van Fides Rae Insurance Company N.V.

Oranjestad, 30 oktober 2009



Hyatt Regency Aruba Resort & Casino
is interviewing for the following position:

SPECIALTY RESTAURANT MANAGER

This function manages all operations and marketing aspects of Ruinas Del Mar, Café Japengo & Café Picollo; Full Service F & B outlets on a daily basis and may coordinate special events.

Requirements:

- * Service Oriented style with professional presentation skills.
- * At least 5 years progressive experience in Hotel Management role in a Food & Beverage Environment.
- * Must possess the following:
 - High energy
 - Motivational leader
 - Effective communicator and effective in providing exceptional customer service with ability to improve the bottom line
- * Must be proficient in Microsoft Word, Excel and Micros
- * Must have excellent organizational, interpersonal and administrative skills
- * Ability to make sound decisions

Education Required:

- College Level degree, preferably in Hospitality Business Management or related studies is an asset.

COME MEET THE PEOPLE WITH
THE HYATT'S AUTHENTIC ISLAND CHIC TOUCH

To Apply online
visit us at www.aruba.hyatt.com

High expectations | High rewards | Hyatt

Acuerdo na Honduras ta pone fin na crisis

E presidente de facto di Honduras, Roberto Micheletti, diahuebs anochi a acepta un acuerdo pa restitui e mandatario destitui, Manuel Zelaya, den poder, cu consentimiento previo

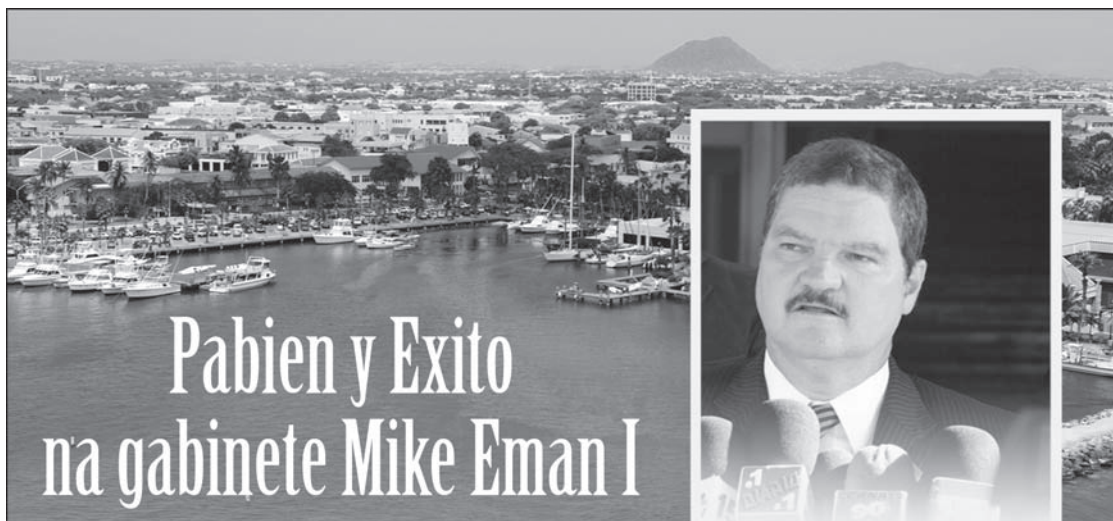
di Congreso, loke a bira e prome golpe di estado cu ta reverti na America Latina.

"Mi tin e placer di anuncia cu algun minuut pasa mi a autoriza mi ekipo negociador pa

firma un acuerdo cu ta marca e principio di e fin di e situacion politico di e pais", Micheletti a bisa den un declaracion na Cas Presidencial despues di un dia pisa di reunion entre e dos



Foto1: Micheletti a anuncia e acuerdo; mientras Zelaya y su comitiva tabata celebra



Insurance Association of Aruba
PROVIDING BETTER INSURANCE TOGETHER

comisionnan, bao presion di un delegacion di Merca, encabeza pa Thomas Shannon.

E acuerdo ta propone pa Congreso Nacional, despues di consulta cu Corte Supremo di Husticia, ta e instancia cu ta dicidi pa "restablece tur poder ehecutivo manera e tabata prome cu 28 di juni 2009", fecha di e golpi di Estado. Zelaya a declara su "satisfaccion" pa e "proceso historico" cu kier men "regreso di democracia na e pais" y ta facilita "reconciliacion nacional" despues di cuater luna di crisis.

"Esaki ta un prome paso pa concreta mi restitucion cu mester a sufrir varios momento. Mi ta un optimista modera", e presidente constitucional di Honduras a declara desde embahada di Brazil, caminda e ta refugia desde cu e'la yega e pais clandestinamente dia 21 di september.

E hefe di delegacion Mericano, e responsabel di diplomacia Latino Americano, Thomas Shannon, cu a dicidi di keda te ayera pa facilita e acuerdo, a califica e negociadornan como "heroe di democracia" ya elogia e "liderazgo politico di Zelaya y Micheletti" cu a hunga un papel den alcanza e acuerdo.

"Ta un gran momento pa Honduras", e'la bisa despues di sigura cu Merca lo "compaña" e proceso electoral. E representante di Organizacion di Estadonan Americano (OEA), Víctor Rico, tambe a elogia e "esfuerzo particular di e negociadornan", ya cu dos dia pasa "tabata parece practicamente imposibel" pa yega na e Acuerdo di Guaymuras, e prome nomber cu e conquistadornan Spaño a duna Honduras.

Ademas di e restitucion di Ze-

laya, e acuerdo, cu mester a wordo ratifica ayera, tambe tabata contempla creacion di un gobierno di reconciliacion nacional; rechazo di amnistia politico; y e compromiso di no convoca un Asamblea Constituyente pa cambia Constitucion, cu ta loke a costa Zelaya su funcion. Tambe a yega na un acuerdo pa tene e eleccionnan presidencial dia 29 di november y e transferencia di autoridad di Forzanan Arma pa Corte Supremo Electoral.

Asina tambe, e negociadornan a bay di acuerdo pa crea un comision di verificacion pa sigura cu ta cumpli cu e puntonan di acuerdo, y un comision di berdad pa investiga e sucesonan prome, durante y despues di e golpi di Estado.

Micheletti a pidi comunidad internacional pa anula e sancionnan contra Honduras y manda observadornan internacional pa e eleccionnan di november. E yegada na Tegucigalpa di e delegacion Mericano tabata decisivo pa yega na e documento despues cu e negociacionnan auspacia pa OEA a kibra un siman pasa pa motibo di e negativo di Micheletti pa acepta e condicionan di Zelaya. Shannon a adverti e protagonistanan di e crisis cu e problema tabata uno di "voluntad politico", y a pone presion pa nan yega na un "acuerdo mas rapido posibel".

"Nos ta spera cu e acuerdo aki ta e principio di logra na un reconciliacion cu tanto e hondureñonan mester y ta desea", Micheletti a bisa y, moscos cu Zelaya, e'la gradici e contribucion di Merca, OEA, comunidad internacional y e mediador inicial den e crisis, e mandatario Costaricense Oscar Arias.



LA PESCADERIA
R E S T A U R A N T

Menu Ejecutivo:
Martes a Sabado 11:00 am – 3:30 pm

MARTES

Pollo al Horno
Pescado Criollo
Pescado al vino en salsa de Calamar

MIERCOLES

Estofado de Carne
Pescado relleno con Cangrejo
Pescado a la Florentina

JUEVES

Delisila de Pollo
Pescado a lo Macho
Pescado a la Menier

VIERNES

Pollo a la Pizayolla
Pescado al Ajillo
Spagheti saltiado con Pollo

SABADO

Seco de Carne
Pescado en salsa de Camaron
Pescado al Abasco

Afl. 12,50
+ Pepsi gratis

De La Salle Straat 26 Tel: 588-5574

Colombia y Merca a firma acuerdo na Bogotá riba basenan militar

E gobiernonan di Colombia y Merca diabierna na Bogotá a firma un acuerdo militar cu ta autoriza tropanan Mericano pa opera desde siete base Colombiano, cual hecho a causa



Congratulations
and good luck!
To Aruba's New Government.

 ROMAR TRADING

ROBERTSON
FIRE PROTECTION NV
L.G. Smith Blvd 150 (Certified Mega Mall) • Oranjestad
www.arubafireprotection.com
TEL. 297-588-1918

rechazo di varios pais den e region, canciyera a informa. E documento a wordo firma pa e canciyer Colombiano, Jaime Bermúdez, y pa e embahador di Merca na Bogotá, William Brownfield, den un acto rapido cu a tuma lugar tras di porta cera den sede di Ministerio di Relacionan Exterior.

E convenio ta autoriza presencia den e pais di un maximo di 800 militar Mericano y 600 civil contratista di gobierno Mericano, cu lo efectua operativonan di lucha contra narcotrafico y terrorismo, segun e dos gobiernonan a indica, sin divulga e texto.

E cuerponan uniforma di Merca lo goza di inmunidad diplomatico.

Tanto Washington como Bogotá ta segura cu e convenio ta prescribi cu e operativonan militar cu lo wordo realiza lo no cruza fronteranan Colombiano, y esaki a wordo garantiza

tambe pa Secretaria di Estado Mericano, Hillary Clinton, den un carta cu e'la manda pa su homologonan Sur Americano na augustus ultimo.

E anuncio di e acuerdo a causa preocupacion den mayoría di e paisnan den e region, y e rechazo pa parti di e presidentenan di Ecuador, Rafael Correa, y di Venezuela, Hugo Chávez, cu tabata e opositornan mas firme. Chávez ta bisa cu pa medio di e acuerdo Washington ta montando na Colombia un plataforma di atake riba su pais, y cu e argumento aki e'la defende su programa di compra di arma.

Washington a cuminsa negocia e acuerdo cu Bogotá despues cu e presidente Ecuatoriano a dicidi di no prolonga un concesion di diez año di e base militar di Manta, na Ecuador, desde unda Merca tabata lanza su operativonan antidroga den e region.



Directiva di Simar ta desea Gobierno di Aruba hopi forza, inspiracion, sabiduria y vision pa por guia e Pais Aruba cu dedicacion den un bon direccion durante e proximo añanan di Gobernacion.



Cantidad di detenido pa violacion den grupo na California ta aumenta

Fruteria Virgilio

Boliviastraat 16

Pabien y Exito

na nos Promer Minister Mike Eman
cu instalacion di su gobierno nobo.

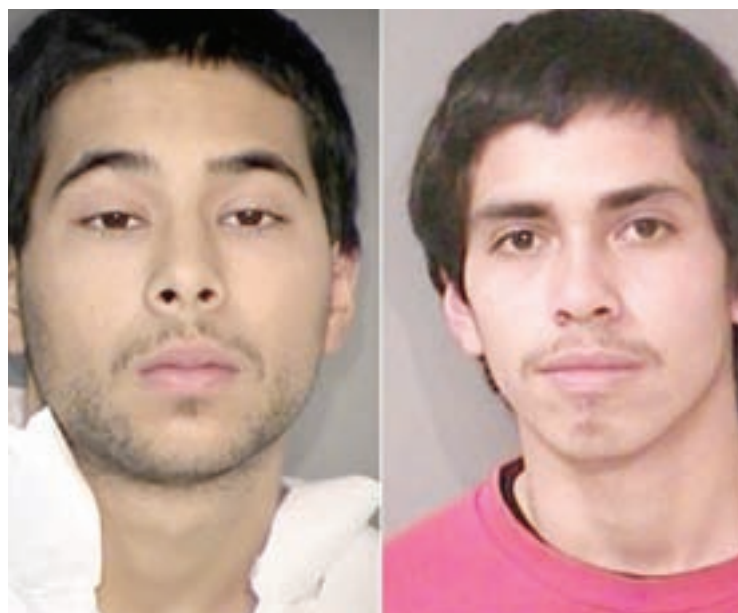


Foto: Manuel Ortega, di 19 aña y Salvador Rodríguez, di 21, ta entre e acusadonan

E cantidad di personanan deteni den e caso di violacion di un menor di 15 aña di edad durante un baile di un scol secundario na California a aumenta pa seis, y por tin mas detencion, autoridad a laga sa.

Richmond - José Carlos Montaña, di 18 aña, a wordo aresta diahuebs anochi pafo di su casa na San Pablo. E tabata deteni bao 1.3 milyon dólar di fianza, bao sospecho di violacion, violacion masiva cu forza y otro acusacion, polis a informa.

Autoridad ainda ta busca mas sospechoso, nan ta bisa cu por tin te diez persona implica, cu ta varia di 15 pa 20 aña di edad. E detencion di Carlos Montaña a tuma lugar despues cu tres hoben a aparece den corte pa prome biaha diahuebs.

Cody Ray Smith, di 15 aña, a declara su mes inocente, mientras cu Ari Abdallah Morales, 16, y Marcelles James Peter, 17, no a splica nan presencia den e condado na Corte Superior di Justicia.

Smith, Morales y Peter a wordo acusa di violacion den grupo y penetracion sexual cu un obheto extraño. Nan ta deteni sin derecho di fianza y por enfrente cadena perpetua, si nan wordo haya culpabel.

Nan tres a wordo acusa como adulto debi na e gravedad di e delito, fiscal Dara Cashman a bisa.

Otro sospechoso, di 19 aña di

edad, Manuel Ortega, a wordo procesa separadamente, y ta wordo acusa di violacion, robo y asalto, cu un fianza di 1.2 milyon dolar.

Salvador Rodríguez, di 21, tambe a keda cera, pero no a wordo acusa.

E tanta di Peter, Mónica Peter, a bisa cu su sobrino a bis'e cu e solamente tabata un miron y no a participa den e atake. E'la bisa cu e no a haci nada pa detene e atake pasobra e tabatin miedo di represalia.

E abogado di Morales, Ernie Castillo, a bisa cu ainda nan tabata check algun detaye di e caso y e no sa 'ki papel' su cliente tabatin den henter e asunto.

Polis a informa cu e victima a sali di un baile di graduacion di e scol secundario Richmond High School y tabata bay pa topa su tata, ora un compañero a invite pa uni un grupo cu tabata bebe den patio di e scol.

E mucha muher tabata hopi bebí na momento di e asalto, polis a laga sa. Su tata a trata di yama su celular pero ningun hende a contesta.

Polis a bisa cu nan a haya denuncia di un ex alumno di un posibel asalto. Agentenan a haya e mucha muher casi inconciente y sunu di cintura p'abao cerca di un mesa di picnic.

Autoridad a laga sa cu por lo menos dos dozijn di persona a mira e atake sin yama polis.

E mucha muher a sali di hospital diaranson.



Felicitacion na Gabinete Mike Eman I

Nos tin e confiansa cu nos isla lo sa di
progresar durante bo gobernacion



CELEBRACION DI INSTALACION DI GABINETE DI MIKE EMAN I



Pa Minister Michelle Winklaar

Asuntonan Social ta bay bira prioridad no solamente di dje, pero di henter Gabinete Mike Eman I

MICHELLE Winklaar, Minister y Cultura a expresa cu e tin hopi su trabou ta pa scucha hopi for di tur nivel, cuminsando for di e

director, pero tambe tur staff.

expertonan.

Ademas di esey tin diferente instancia y gremionan cu tambe tin ideanan kico por haci pa por desaroya nos pais y por sacanos for di e problemanan cu nos ta enfrentando.

Riba e aspecto social, Minister Winklaar a bisa cu tin varios cos cu ainda mester sa precisamente cual ta e situacion, e tin un idea di con e ta bay ta, pero no sa precies con e ta bay ta te ora nan drenta, y Departamento di Asuntonan Social sigur ta un di nan. Prioridad ta pa wak kico por haci pa e hendenan cu ta den e gres di pobreza, mester bay traha riba e parti di onderstand.

E ta bisa cu e ta spera su trabounan den dos categoria, su trabounan financiero, e mester compronde kico ta e presupuesto, kico ainda te fin di 2009 ta comprometi, kico ta proyecta pa 2010 y unda si tin caminda pa alivia un tiki di e presion riba tur e departamentonan.

E otro aspecto ta di hende, esta e hendenan cu ta traha den tur e departamentonan. E sa cu tin cierto situacionnan un tiki dificil pa loke ta trata staff, hendenan cu recien a wordo nombra y tur esakinan ta cosnan cu mester bay investiga.

Dialogo ta bay ta e cos mas importante den e proximo gobernacion pasobra hendenan cu ta trahando den e departamentonan tin ideanan y e kier scuchanan, pasobra nan ta e

Tambe e ta bisa cu e problemanan social cu por wak tin otro aspectonan y pesey e dialogo den otro departamentonan ta bay ta hopi importante mescos cu cooperacion.



SINDICATO ADUANERO DI ARUBA
L.G. Smith Boulevard 84 - 85 Oranjestad, Aruba
Cell: 593-5489 / Fax: (297) 583-6305 / Fax cas: 585-1222

Pabien y Exito

na nos Promer Minister Mike Eman
cu instalacion di su gobierno nobo.




EMCO

Sabana Blanco 41

Felicitacion na Gabinete Mike Eman I

Nos tin e confiansa cu nos isla lo sa di
progresar durante bo gobernacion



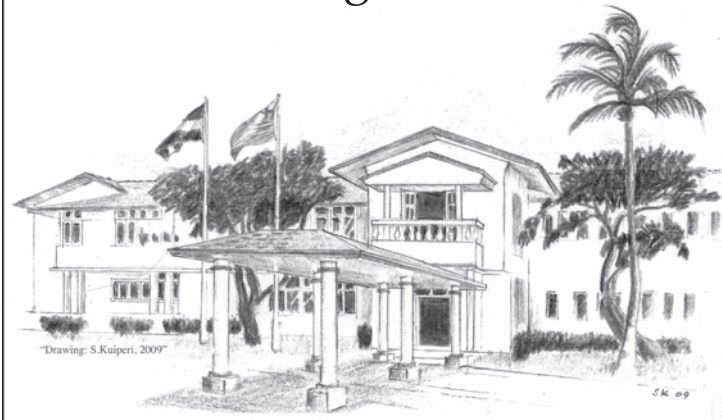
Bertha's Flowers and More.....
The Art of giving !

Kazernestraat 7, San Nicolas
Tel: 5845544 / Fax: 5845728
e-mail: berthas.aruba@hotmail.com

Hopi Exito

Gabinete Mike Eman I

cu boso proximo
4 aña den gobernacion



Cana na soño, ki pa haci?

DESPUES cu bo yiu tin oras na soño ata bo ta mir'e ta cana den cas tur bruha y suf. Di berdad esaki por ta fastioso pa wak pero cerca mucha esaki ta algo comun. Y no ta tur dia e mucha ta cana den soño. Mayoria mucha ora nan tin 10 aña pariba nan no ta haci mas. Kico ta cana na soño? Contrario na su nificacion cana

na soño (of somnambulo) no ta encera solamente cana. E ta encera tambe lanta y sinta riba cama, haci cosnan peligroso manera sali cana pafo, of haci cosnan inapropia manera habri cashi y urina aden. Toch despues di tur e canamento, hopi biaha e mucha no ta corda nada di loke ela haci. Cana na soño mas tanto ta tuma

lugar ora e mucha tin masomenos 2 ora na soño. Aunke e por pasa den etapa mas leve di su soño, mastanto cana na soño ta cuminsa ora e ta mas profundo den soño. E canamento por dura di 5 pa 20 minuut. Kico ta haci cu hende ta cana na soño? Generalmente cana na soño ta mas comun cerca mucha cu

cerca adulto. Mayoria hende ta crece pasa over di dje ora nan ta birando teenager. Cana na soño por ta algo di famia. Si abo of bo partner ta hende cu tabata cana den soño, probabelmente boso yiu tambe lo hacie. Otro factor por ta e.o.falta di soño of cansancio, interrupcion di soño, malesa of keintura, uso di cierto remedi, stress.

Ki sintoma ta asocia cu cana na soño? Esun mas bisto naturalmente ta lanta fo'i cama y cana rond na soño. Otro sintoma ta, e mucha ta papia den soño, ta dificil pa bo spiert'e, e ta parce duf y ta onhandig, e no ta reacciona ora bo papia cune. E ta sinta straight riba su cama y ta haci e mesun movecion cu su man, manera ranca of troce na pyama of frega wowo. Aunke su wowonan ta habri e no ta mira mescos cu ora e ta lanta. Tambe e ta pensa cu e ta den otro espacio di cas of na diferente lugar pareu. Tin ora tin mas sintoma, manera wanta rosea un rato, pishi cama y haya malsoño. Cana den soño ta peligroso? Mayoria mucha no ta haci'e regular, pesey e no ta un problema serio. Pero e por bira peligroso ora e ta frecuente of ta fuerte. Pasobra e mucha no ta lanta pa realisa loke e ta haciendo. E por habri porta, baha trapi, habri bentana.

Cana den soño no necesariamente ta señal cu tin algo emocional of sicologico robey cu e mucha. Y e no ta hacie daño emocional tampoco. E mucha riba su mes ta bai su cama back y probabelmente no ta corda mas riba su paseo.

Kico un mayor por haci pa nada pasa su yiu cu ta cana na soño? Aunke cana na soño riba su mes no ta peligroso, ta importante pa tuma precaucion pa evita cu bo yiu ta cai, dal den algo, of sali for di cas. Aki ta sigi algun paso cu bo por tuma: No lanta bo yiu fo'i soño pasobra e por lanta spanta, pero

gui'e suavemente back pa su cama. Lock bentana y porta bon. No di su camber so, pero di henter cas. Por ta bo por pone extra lock of safety lock. No laga bo yiu drumi riba cama riba-bou. Kita obheto scerpi of cu por ki-bra for di rond di su cama. Warda obheto peligroso fo'i alcance. Kita obhetonan den su camber y resto di cas cu ta den su caminda pa preveni cu e por tropica riba nan. Kico mas bo por haci? Si bo yiu no ta cana regularmente na soño of no ta haci cosnan peligroso no tin motibo pa busca tratamiento profesional. Si e canamento ta frecuente y no a stop ora bo yiu ta 12 pa 13 aña, ta importante pa bo papia cu dokter di bo yiu. Otro consejo cu bo por haci pa minimalisa cana na soño ta: Percura pa bo yiu relaha ora e ta bai drumi, e.o. dor di scucha musica suave. Mantene un sistema di drumi regular y wanta bo na dje. Laga bo yiu drumi tempran. Pa evita cu e ta keda cu falta di soño.

No lag'e bebe mucho likido anochi y percura pa e bai baño prome cu drumi. Evita likido cu cafeina ora ta cerca di ora di bai drumi. Percura pa camber di bo yiu ta keto, confortabel y ta estimulante p'e drumi. Mantene sonido den cas na un minimo ora bo yiu ta purba drumi. Aunke e siguiente mainta hunto boso por hari di dje, ta consehabel pa no haci cherche di bo yiu su canamento. E no por yuda cu e ta cana na soño. Pues e siguiente bez cu bo yiu cana den cas no spanta, ni zundra, pero yud'e bai back den su camber.

Fuente: articulo "Sleepwalking" – KidsHealth
Pa cualquier pregunta por aserca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax: 5835658, e-mail: info@fpnm.aw



Rum Palmera

Pabien Aruba

cu instalacion di nos gobierno nobo.

Nos ta desea Gabinete Mike Eman I tur clase di exito cu e trabao boso dilanti.



Cool Casino cu varios actividad

DOWCO Pabien Aruba cu instalacion di nos gobierno nobo.

Nos ta desea Gabinete Mike Eman I tur clase di exito cu e trabao boso dilanti.



AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (297) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Aruba Pabien

Awe nos ta duna inicio na e gobernacion di Gabinete Mike Eman I



3 Casino Aruba lo ranca sali cu varios actividad, y promocion, en coneccion cu nan torneo di Blackjack, e famoso Fiesta di Halloween, torneo di slot machine y tur e actividadnan di henter e siman.

Ayera Cool Casino Aruba tabatin e famoso torneo di Blackjack unda lo ta bay tin un grandioso premio na balor di \$1500 dollar garantisa. Sin lubida nos tin snacknan on the house preparando p'e grandioso Fiesta di Halloween.

Spiritunan lo lanta for di graf pa yama e Fiesta di Halloween bon bini y den background lo bo scucha e famoso cancion The Thriller Night na unda nos lo recorda e anochi aki nos famoso Pop King Micheal Jackson.

Durante e anochi di Halloween aki e pueblo henter lo ta cordialmente invita pa asisti na nos famoso evento na Cool Casino Aruba y lo ta bay tin diferente premio disponible cu lo ta lo siguiente.

P'e costume mas horroroso \$500, e grupo mihor disfrasa \$500, e costume mas comico \$500. Nos lo rifa diferente premio durante e anochi manera dinner for 2

na Marina Pirata, ticket pa bay Itito's Watersport, un massage pa pareha na Vita Novus Spa y diferente premionan atractivo. Nos spiritunan lo resusita den Cool Casino Aruba y lo brinda bo diferente snack cu nos tin disponibel e anochi aki.

Bo kier purba bo suerte n'e torneo di slot machine djis pasa inscribi y duna nos un sonrisa y gratuitamente bo lo bira un participante n'e famoso torneo cu Cool Casino Aruba a caba di introduci pa prome biaha. Y lo ta bay tin \$500 dollar na premio garantisa.

No lubida di hasi bo mes un miembro di nos famoso Cool Casino Aruba y ricibi un bunita premio.

Bo kier sa mas di Cool Casino Aruba su actividadnan bo por tuma contacto cu

Marriene C. Henriquez (Marketing Coordinator) na 528-0993 ext. 979 of na un di nos Hostessnan na 528-0993 ext. 981.

Nos di Cool Casino Aruba ta spera un y tur pa haci nos actividadnan cu nos tin bira un realidad na unda bo por bay cas cu premionan balioso.

Submarino Walrus a drenta Annabaai

WILLEMSTAD - Diahuebs mainta e submarino Hulandes Ms. Walrus a drenta Annabaai den forma mahestuoso y tabata un bunita bista, pasobra no ta tur dia nos ta haña bishita di submarino.

Den e periodo benidero tripulantenan di e submarino lo tene ehersicio cu otro unidadnan di Marina Real y pe tripulantenan lo ta un alivio pa toca tera, pasobra pasa dia será den un submarino durante un periodo largo no ta nada dushi.

**DANKI
PA YAMA**

**E celular aki
ta dibo si
bo tip
conduci na
un articulo
exclusivo**



**HOTLINE
733-8477**

Digicel™

Spera Mas. Hanja Mas.



Grandprix di autonnan miniatura na Club Caribe

CLUB Oansa Aruba ta organisa careda di autonnan miniatura entre tur Club di Aruba, tur e autonnan ta ser traha di palo cu yen di creatividad. E competencia ta riba un pista special di alumini-

um y conecta riba computer pa wak ken ta e ganadornan. Tur mucha na Aruba hunto cu nan mayornan ta invita pa bin wak e competencia aki den un dushi ambiente. E Grand Prix aki lo

tuma lugar awe, diasabra, 31 di october riba canchanan di Ex Club Caribe, unda awor ta The Good Samaritan Center. E actividad lo cuminsa pa 4:30 pm y lo sigui te cu 9:00 pm. Lo

tin premionan pa tur ganador den e diferente categorianan. Pa participa ta costa AFL. 5,00. pa cada auto. Club Oansa ta un organisacion cu ta traha cu mucha, adolescente y hoben riba areanan social, cultural, deportivo y spiritual. Rond mundo, Club Oansa ta activo den mas

cu 112 pais y na Aruba e prome Club a cuminsa na 2001. Actualmente tin 8 club den diferente districto. Tur hende ta keda cordialmente invita na e tremendo actividad aki di Granprix. Lo tin un bar y cushina bon surti y otro actividadnan pa entretere nos muchanan.



Aruba Climate Control N.V.
Solution to Cooling Problem
Air-conditioning & Refrigeration
Equipment - Service & parts

Pabien


na nos
Promer Minister Mike Eman
cu instalacion di
su gobierno nobo.




Panaderia Del Pueblo


Pabien

Gabinete Mike Eman I







3D movies
presented by
SETAR



THE CINEMAS

www.thecinemas.aw VALID TILL NOV 04

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD				
PG	THIS IS IT MICHAEL JACKSON	daily: 6:00	8:30	NEW
	matinee: 1:00	3:30	late show: 11:00	
PG-13	KNOWING	daily: 6:00	8:45	NEW
	matinee:		late show: 11:30	
PG	CIRQUE DU FREAK	daily: 6:00	8:30	NEW
	matinee: 1:00	3:30	late show: 11:00	
PG	FAME	daily: 5:00		
	matinee: 12:00	2:30	late show:	
R	THE PRIVATE LIVE OF PIPPA LEE	daily: 7:30	9:45	
	matinee:		12:00	
PG	TOY STORY2 3D	daily: 4:00		
	matinee: 12:00	2:00	late show:	
PG	HET GEHEIM VAN MEGA MINDY	daily: 4:30	6:15	8:15
	matinee: 12:30	2:30	late show: 10:00	12:00
R	THE STEPFATHER	daily: 6:15	8:30	
	matinee: 1:15	3:45	late show: 11:00	

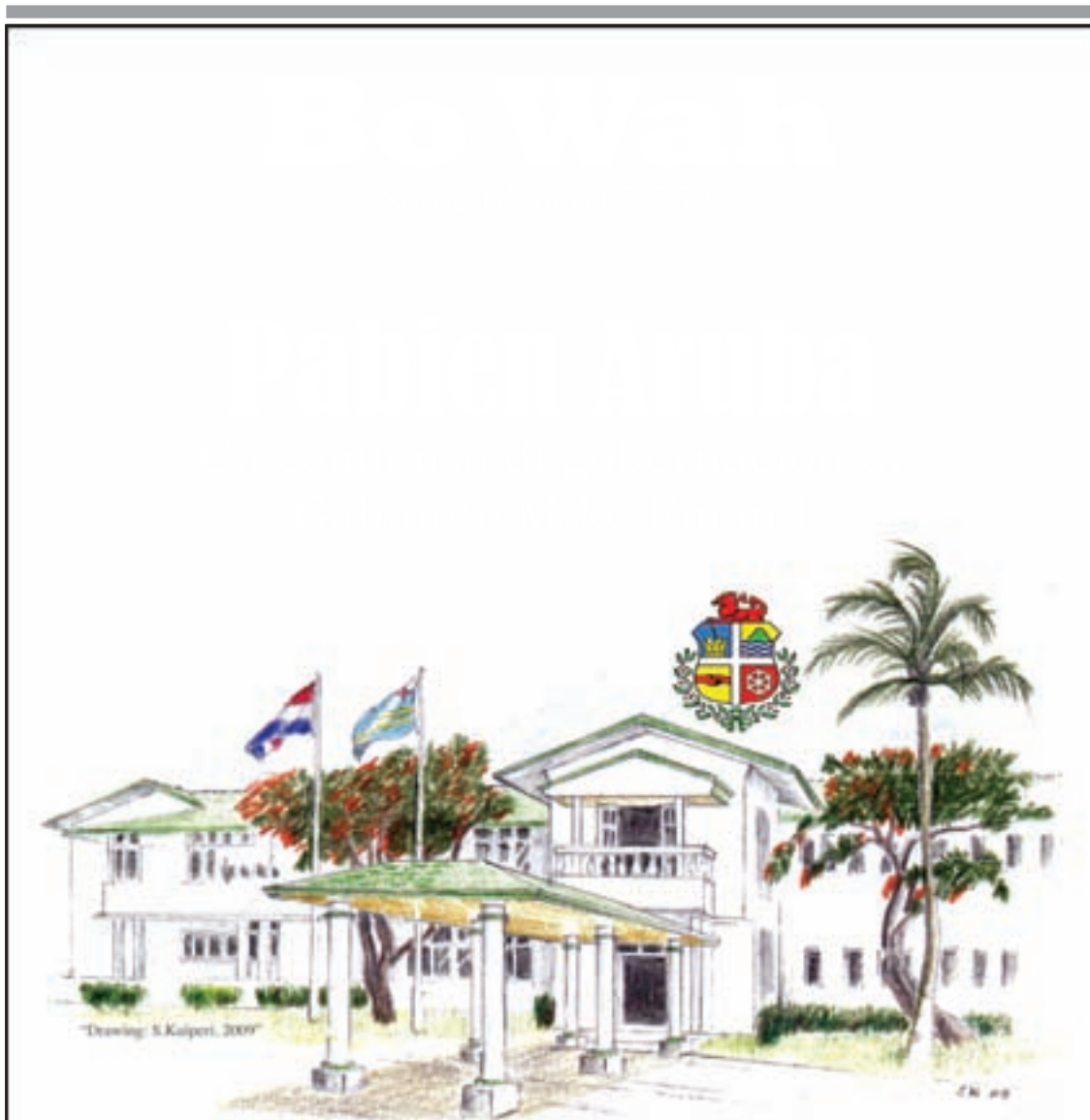
AT PASEO HERENCIA				
PG	THIS IS IT MICHAEL JACKSON	daily: 5:45	8:15	NEW
	matinee: 12:45	3:15	late show: 11:00	
PG	ASTRO BOY	daily: 4:30	6:45	NEW
	matinee: 12:00	2:15	late show:	
PG	TOY STORY2 3D	daily: 4:15	6:15	
	matinee: 12:15	2:15	late show:	
R	LAW ABIDING CITIZEN	daily: 6:00	8:15	
	matinee: 12:30	3:15	late show: 11:30	
R	ZOMBIELAND	daily: 8:15	10:15	
	matinee:		late show: 12:30	
PG-13	SURROGATES	daily: 9:00		
	matinee:		late show: 11:30	
PG-13	THE STEPFATHER	daily: 6:00	8:30	
	matinee: 12:45	3:15	late show: 11:00	
PG-13	COUPLES RETREAT	daily: 5:00	7:30	10:00
	matinee: 12:00	2:30	late show: 12:15	

Matinee: fri & sat | Late show: fri & sat

AWE**Mainta**

e corant di Toko

Tel: 583-1400 Fax: 583-1444



AVENIDA MILO
J. CROES 38
5837700
CASBON.NET

Pabien

Gabinete Mike Eman I



Tata di Nicolas Cage a fayece



TATA di Nicolas Cage, August Coppola, a fayece di un ataca di curazon na edad di 75 aña. E representante di e artista, Annett Wolf a duna e noticia, bisando cu lamentablemente e ehecho a sosode diamars pasa. August Coppola, ruman di e cin-

eastta Francis Ford Coppola, tabata profesor di literatura y a desempeña como decano di Ardenan Creativo di San Francisco State University. Ademas di Cage, August a laga atras su otro yiunan Christopher y Marc y su tres nieto.

Lindsay y Samantha a kibra definitivamente cu otro



LINDSAY Lohan y Samantha Ronson a finaliza nan relacion...atrobe! Esaki a tuma lugar na cuminsamento di e siman aki y e biaha aki ta parse cu e ta definitivo.

Un fuente cercano na Lohan a revela na agencia X17 cu a caba e relacion den comun acuerdo: "Lindsay y San a kibra definitivamente na cuminsamento di e siman aki. Nan dos a ripara cu e cosnan no tabata funcionando y a dicidi di sigui riba camindanan separa".

Y tur cos ta muestra cu Lilo no a perde tempo, pasobra diaran-son anochi el a wordo mira ta come na Chateau Marmot den compania di e modelo Petey Wright, y según testigonan, nan tabata parse un pareha di enamoradonan.

Farandula

Britney Spears lo por bolbe traha como actriz

E cantante Britney Spears lo por bolbe cine na 2010 cu un pelicula na estilo di Sex and the City. Spears a wordo invita pa protagoniza e pelicula What Girls Want, riba cuatro amiganan y empresarianan hoben cu ta muda na un penthouse luhoso na New York pa bisa na e Big Apple e homber perfecto.





Hopi Exito

Gabinete Mike Eman I




Brittany Murphy a pasa den un susto grandi na su cas




BRITTANY Murphy a wak su cas wordo invadi pa polis di Los Angeles, despues cu su bisiñanan a dicidi di bel 911, bisando cu e actriz tabata hopi nervioso y gritando hopi for di e patio di su cas. Autoridadnan a presenta na cas di Brittany na Hollywood rond di 2:30 marduga diahuebs, pa investiga y amada di e bisiñanan.

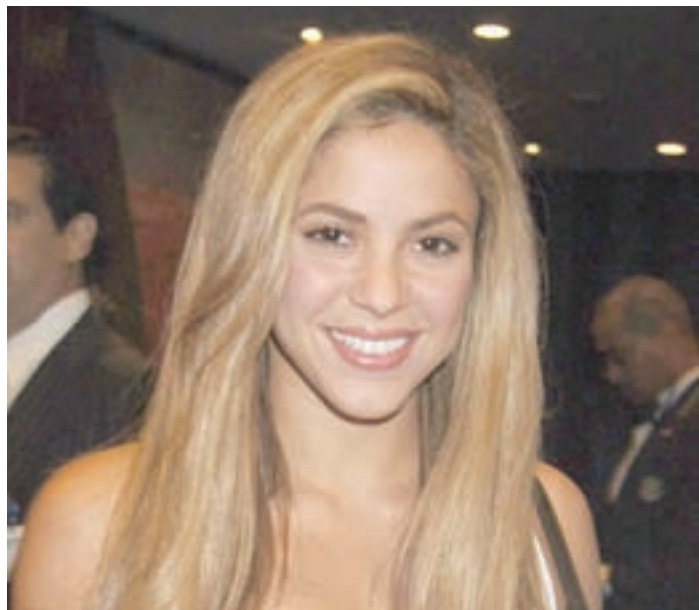
Ora polis a yega, nan a wak e panico di e actriz for di su balcon, e tabata grita acerca un supuesto arma di candela. Según e site TMZ, ningun arma, bala of curpa a wordo haya na su cas. Despues di un investigacion, a wordo descubri cu e ruido cu a spante a bin for di un generator electrico.



Tomatenstraat 21- Oranjestad, Aruba
Tel.: 582-9085 - Fax: 582-9072



Muhernan ta haci hopi mas cu hombernan segun Shakira



E cantante Colombiano Shakira ta sigura cu e no ta feminista, pero a afirma na e revista Rolling Stone cu e muhernan ta haci hopi mas cu e hombernan.

Den un entrevista riba feminidad, maternidad y e presionnan di ta un muher, Shakira a comenta: “Bo sa, muhernan tin cu haci esfuerzonan enorme den vida, hopi mas cu hombernan. Nos ta traha cu hopi presionnan; e presion di e beyeza y con sociedad kier pa bo demostra bo performance como mama, yiu of casa”.

Jennifer Aniston lo por adopta un baby na Mexico



JENNIFER Aniston lo por adopta un baby na Mexico, según prensa Mericano a raporta.

Aniston a bishita recientemente den secreto e orfanato Casa Hogar Sion, na Baja California, institucion na

cual e y su ex casa Brad Pitt regularmente ta haci donacionnan.

Un fuente a señala cu e actriz ta cla pa ta mama y ya lo a inicia e tramitenan di adopcion di un baby di menos di 1 año, di e cas hogar akinan.

Desperate Housewives ta sigui te 2013



E damanan di Wisteria Lane no lo bay ningun caminda, Desperate Housewives lo caba te na 2013.

Según e corant Variety, e director y creador di e serie,

Marc Cherry, a extende e contrato di e programa cu ABC pa otro 4 año.

Pero no tin confirmacion si e personahenan principal di e programa, interpreta pa Teri

hatcher, Eva Longoria, Felicity Huffman y Marcia Cross, lo sigui, ya cu e actriznan a comprometenan mes cu e programa te e temporada di 2010 y 2011.

‘Brangelina Exposed’ e biografia di e pareha mas famoso di Hollywood



raportahe di prensa.

E buki di Angelina Jolie y Brad Pitt ta analiza e matrimonio di Pitt cu Jennifer Aniston y e berdadero motibo di nan separacion. E autor ta papia di e pasado scur di Angelina Jolie, di su relacion volatil cu su tata Jon Voight, su lucha cu e impulsonan suicida, su consumo di heroína, su bida sexual y su ascenso pa bira den un actriz ganador di Oscar.

Halperin tambe ta revela ken tabata e figura cu a dirigi e cambio di imagen di Angelina, di bad girl pa Embahadora di Bon Boluntad di Nacionnan Uni.

Segun e buki, no tur cos ta color di rosa na e hogar di e famia Jolie-Pitt. E estilo di bida di Angelina no solamente ta afectando si famia creciente, sino cu e ta causando tambe tensionnan serio y potencialmente irreparable cu Brad Pitt.

E buki lo ta riba mercado for di 1 di december.

‘**BRANGELINA** Exposed’ ta e buki nobo di Ian Halperin- un periodista investigador y autor di e buki mas bendi na juli ‘Unmasked The Final Years of Michael Jackson- y ta priminti

di splica con e pareha famoso por a manipula exitosamente e publico, lagandonan kere cu nan tin un bida maravioso y cu no ta ni cerca di e realidad cu nan ta biba hunto, segun un

Pa di 9 biaha Red Sail Sports a organisa otro exitoso Beach Clean-up

RECIENTEMENTE Red Sail Sports a tene un otro existoso “Beach Cleanup” n’e area pan-ort di Alto Vista. Esaki ta di 9 biaha cu e beach cleanup ta ser organisa den cooperación cu “PADI International AWARE Project”. Cada aña e grupo ta crece y el a surpasa 200 boluntario e biaha aki. Hunto nan a colecta y asina 3 container yen di EcoTech a bay pa dump, un 31240kgs!

Aruba su recurso natural y mas bunita ta su playanan y costa. N’e parti nort hopi biaha sushi ta laba riba e costa lagando un gran cantidad di sushi atrás. P’esey ta importante pa un conscientisacion continuo di cada un di nos pa sigui preserva y conserva e area ambiental aki. Cu cooperación di varios sponsor e dia di limpieza aki a tuma lugar y Red Sail Sports kier a gradici nan pa nan sosten;

EcoTech, Hyatt Regency Aruba, Visser Trading, Tropical Bottling, Serlimar, Andina Ice, Potoshi, Fruteria Virgilio, Seawaves, Romar Trading, ABC Tours, y Cruz Cora. Mas cu claro nos kier a gradici tambe tur e mas cu 200 boluntario cu a bin yuda den e solo cayente, pasobra nan tambe ta stima Aruba.



Pabien Aruba
cu instalacion di nos Gobierno nobo

www.digicelaruba.com

Digicel

E Red Mas Grandi y Mihor.

Introduccion di seguro di auto, specialmente pa hende muhe

HENDE muhe ta maneha auto miho cu hende homber!

For di hopi investigacion a sali afo cu hende muhe ta core auto mas sigur cu hende homber. Nan ta viola ley di trafico menos, nan ta haya menos boet y mayoria di biaha nan ta scoge pa auto economicamente mas bentahoso.

Tambe a sali na cla cu hende muhe tin un promedio di mas aña liber di daño cu hende homber. For di esaki nos por conclui cu hende muhe pues ta ocasiona menos accidente tambe!

Broker Inter-Assure cu ta apode-

ra door di seguro Fatum ta bay recompensa e hende muhe pa esaki pa medio di un seguro di auto cu un prima di seguro hopi mas abou y cu hopi otro bentaha

Tanto na Aruba como na Corsou ta introduci e seguro di auto special pa hende muhe den e prome siman di november.

E asina yama YOU polisa ta ofrece adicionalmente entre otro:

Prima mas abou door di descuento adicional di YOU

No tin AW propio riesgo

Bo no ta perde bo no claim ora di prome daño na auto

Seguro di desgracia gratis pa ocupante ora di cera seguro YOU All Risk

Ora di cera tur seguro di auto cu Inter-Assure Aruba, bo ta haya Roadservice gratis, tambe ora di cera un polisa YOU. Tur hende muhe cu cera un polisa di YOU All Risk ta haya ademá un bon di gasolin gratis na balor di Afl 50,00.

AWEMainta****
a carabi di fidei

Nos e-mail:

noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.law
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

*“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada;
den kunuku di yerba berde Eta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haja forsa.”*

Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai drumi den brasa di Señor nos compañera, mama, ruman wela, bisawela, tanta stima:



Sra. Epifania Lampe

Mihor conoci como “Fanny”

Na number di su

Compañero di bida: Jose (Jossy) Arends

Yiunan: Esther Marlyn Van der Linde
Ludwina Hart Van der linde, casa Edwin Hart y juinan
+Fransico Ricardo Van der Linde, casa sra. vuida
Froilan Van der Linde y juinan
Casimiro Figaroa, casa Marlix Figaroa y juinan
Gloria Figaroa y Raymundo Soliana

Yiu di Jossy: Julisa Gisela Tromp-Arends y famia

Rumanan: Mathilda de Cuba y juinan
Juan Lampe senora y juinan
Benito Lampe y jui na Hulanda

Nieto y nietanan: Aischal y Rachid Van der Linde
Sharlaine y Edline Hart
Santino y Gabriel V/D Dijs
Juliette, Kimberly y Jozef Figaroa

Bisa nieto: Jean-Fellipe Marchena

Swanan y Cuñanan: Sra. Vda. Lucia Rafini v/d Linden y famia
Sr. Pedro y Chita v/d Linden y famia na Aruba y Hulanda
Sra. Maria y Hendrik Ponson y famia na Aruba y Hulanda
Sr. Francisco y Anna v/d Linden famia na Aruba Hulanda
Sra. Magdalena y Frank Janga na Hulanda y famia na Aruba
Sra. Aura y Nico Caraballo y famia na Aruba y Hulanda
Orlando y Carina Noguera y famia
Francisco y Linda Noguera y famia
Elia y Chani Ras y famia
Robby y Gerda Noguera y famia
Juliana Lampe y +Venancio Lampe

Miho amiganan: Sra Mavis Bello , Sra. Sira Harms

Demas famia: Lampe, Paskel, v/d Linde, Noguera, Loefstop, Figarao, Arends, Harms, Rodríguez, Bello

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Acto di entierro lo tuma luga **Diasabra 31 di Oktober 2009** pa 4’or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil después saliendo pa Santana Católico na San Nicolas. **For di 2’or di atardi e restonan mortal di Fanny lo ta reposa den misa Cristo Rey na Brazil.**

HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

31/10/2009

- 1 / 3.. TIK TOK – KESHA
- 2 / 1 WANT TO KNOW WHAT LOVE IS – MARIAH CAREY
- 3 / 1.. YOUR LOVE IS ALL I EVER NEED-KING SURPRISER
- 4 / 5.. ALL EYES ON ME – CLIPSE-KERI HISLON- PHARELL
- 5 / 6.. NO HABLO INGLES-BOWLING FOUR SOUP
- 6 / 2.. COMO VOLVER A SER FELIZ – LUIS ENRIQUE
- 7 / 9.. REPRESENT—IMPAKT
- 8 / 11.. UN AMOR QUE TERMINA ASI – SAMIR BAZIR
- 9 / 14.. VETE – BABY Q
- 10 / 8.. WE WERENT BORN TO FOLLOW-BON JOVI
- 11 / 7.. MA KEDA WARDÁ – MR.MAGIC
- 12 / 17.. KISS KEEP IT SIMPLE – SOPHIE
- 13 / 18.. TU REPUTACION – TITO NIEVES
- 14 / 19 .. PAPERS – USHER
- 15 / 10.. HEAR EM ALL – AMERIE
- 16 / --BABY YOU GOT THAT THING –SAM MIZELL
- 17 / FEELS SO GOOD – RITA RITVIN
- 18 / -- RECUERDAME – LA QUINTA ESTACION Y MARC ANTHONY
- 19 / 15.. SENOR ATAMI AKI – G.I.G.
- 20 / 13.. WHAT I’VE BEEN WAITING FOR-BRYAN MC KNIGHT

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

Chofer a duna choler placa y yabi pa e pone gasoline

UN señora cu no a paga tino cu e pomp di gasoline ta sera, a haya un sorpresa, ora cu el a duna un homber 15 florin y yabi pa pone gasoline den su auto. Esaki a sosode diahuebs 13.00 di merdia, na pomp di gasoline na Cura Cabay, unda e muher M.P.A. naci na Santo Domingo di 45 aña, despues cu a perde su placa a bay warda di polis na San Nicolas y a haci denuncia di ladronisia contra un supuesto trahador di pomp di gasoline. E ta bisa polis cu ora cu el a bay pone gasoline n'e pomp, e no a paga tino cu e pomp ta sera y a duna un homber 15 florin pa pone gasoline y tambe a dune su yabi.

Un rato despues e homber a benta e yabi den su scochi y a core bay cu e 15 florin. Despues el a ripara cu e homber ta sushi, y ta supone cu e ta un choler.


Ladronnan ta sigui horta turista riba beach

POLIS di San Nicolas, durante cu nan ta riba patruya, na altura di e lugar Jads, ta wordo para p'e muher turista M.L., kende ta bisa polis cu desconocinan a horta su tas.

E ta bisa cu nan a bay landa y a pone e auto banda di un hut, y nan pertenencia nan a pone bao di e hut. Ora cu nan tabata den laman, nan a mira un auto preto cu glas getint para sospechoso banda di e hut.


Mesora M.L. a sali di e auto y a bay n'e auto preto y nan a ripara cu den e auto tabatin un pareha.

Despues di un rato, cu M.L. a bolbe drenta laman, e pareha


AD PATRES
 funeral home
 van Rensselaerstraat 2
 San Nicolas - Aruba
 E-mail: adpatres@setarnet.aw
 Tel.: (294) 584-2299
 584-8413
 Fax: (297) 584-2266

Don't grieve for me, for now i'm free. I'm following the path God laid for me. I took His hand when I heard Him call. I turn my back left it all. I found peace at the close of my day.

With deep sorrow we announce the passing away of our beloved Husband, father, brother, uncle, grand father:



Theodorus Johannes Brinkmann
Better known as "Theo"

Left to mourn his loss are :

Wife: Janet Brinkmann-Henley

Sons: Eduard Brinkmann
Robert Brinkmann
Michel Brinkmann

Daughters: Natalee Brinkmann
Mellissa Brinkmann
Anthonette Brinkmann

Grandchildren: Danny Brinkmann
Jeffrey Brinkmann
Hyke Brinkmann
Reyon Brinkmann

Brother: Tony Brinkmann

Sister: Anne Brinkmann

Nieces and Nephews

Mother inlaw: Edulla Henley

Father inlaw: Fedrick Henley

Daughter inlaws, Sister inlaw, brother inlaw other family, neighbors and friends.


The funeral will take place on Monday, November 2, 2009, at 3:00 p.m. at AD PATRES Funeral Home, followed by the burial at Sabana Basora.
The body of the late Theo will be laid out from 12:00 p.m. at AD PATRES funeral home .

tambe a drenta den laman. Despues nan a sali, y ora cu e muher a pasa banda di e hut, el a coy e tas di M.L. y a drenta auto y a bay. M.L. a duna polis descripcion di tanto e auto como e personanan.

Polis a topa cu e auto na Rodgers Beach. Eynan polis a haya den e auto e muher S.D.naci na


Surinam y L.R. naci na Aruba tur dos di 19 aña, kendenan ta cuadra cu descripcion cu M.L. a duna polis.

Polis a detene tur dos y a hiba nan warda. Polis a bisa M.L. p'e bay Recherche pa duna keho, asina cu nan por traha riba e investigacion.


AD PATRES
 funeral home
 van Rensselaerstraat 2
 San Nicolas - Aruba
 E-mail: adpatres@setarnet.aw
 Tel.: (294) 584-2299
 584-8413
 Fax: (297) 584-2266

Señor a duna, Señor a kita
Bendishona e nomber di Señor
Job 1:21

A fayece cristianamente nos mama, jiu, esposa, ruman, oma y tanta stima:



Narcisa Boekhoudt-Briezen
Mihor conoci como Ana
***31/10/1956 +28/10/2009**

Na nomber di su:

Mama: LuisaBriezen-Maduro (Isha)
Esposu: Edwin Boekhoudt
Jiunan: Estee Leyva y esposo Luis
Daisy Boekhoudt y Jonathan Maduro
Nathany Boekhoudt
Rumannan: Jacobo (Buchi) Briezen y esposa Inchi
Filomena Mathilda y esposo Alberto (Betty)

Nietonan stima: Ludwin, Christian y Eliane
Subrino y subrinanan: Shamila, Ingemar, Lisely, Lisa y Lisandro
Sobre subrinonan: Thyana, Ali-Jeh y Naigell
Tantanen: Verona Dirks
Narcisa Samson
Nita Geerman
Lulianita Dirks
Omo: Ambrosio Ras
Swa y cuñanan, primo y primanan
Bon Amiganan: Glenda y Lianne Croes y famia, Melissa, Adelita Kelly
Bisiñanan: Eddy Ammerlaan y famia, John, Quika y Shante
Amiga y amigonan di/ y staff di Marriott Casino, Hyatt Casino

Demas famia: Briezen, Boekhoudt, Mathilda, Leyva, Maduro, Palman, Ras, Samson, Dirks, Geerman, Kock, Hernandez, Petrochi, Lumenier, Lue, de Kort y Kelly

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Acto di entierro lo tuma luga **Diasabra 31 di Oktober 2009 pa 11'or di mainta na Misa Sta. Teresita na San Nicolas** despues saliendo pa Santana Católico na San Nicolas. **For di 9'or di mainta e restonan mortal di Ana lo ta reposa den misa Sta. Teresita.**

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Ricibi **AWEMainta**
tur dia den bo e-mail pa asina
bo keda bon informa.

Con pa bo haña?
Manda nos un e-mail na
noticia@awemainta.com



TERENO NA PLAYA

5 percela eigendom

1-M	562m2	Afls.	84.300,00
1-H	691m2	"	103.650,00
1-I	686m2	"	102.900,00
1-H/I	1377m2	"	206.550,00
1-K	614m2	"	92.100,00

Tereno ta keda panort di pomp di gasolin di
TEXACO panort di retondo Sero Blanco
Tin facilidad pa e caminda di asphalt.
Tin facilidad pa awa (WEB).
Tin facilidad pa electricidad (ELMAR).
Tin facilidad pa telefon (SETAR).
Tin facilidad pa nass pa ELMAR/CLIENTE.

Tel: 582-2188 Fax: 528-6655

TA BENDE
Tereno 917 M2
Afls. 115.000,—
Eigendom na
Tanki Leendert
Pa mas Inf. Jama
Cell-593-1082

WANTED
PRIVATE PIANO TEACHER

- 8 year old girl interested to learn piano.
- Beginners lesson.
- Once a week at our residence

Interested please contact
739-1212.



BULA JUMP
PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA
5923523 / 5838769



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento/ Invitacion
Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante, fayecimento y entiero di nos defuntonan stima:



Agrepina Panneflek
Mihor conoci como "Pina"



Diana Panneflek
Mihor conoci como "Tanchi Diana"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans y kaarchi y a muestra nan atencion y cu a haci jamadanan telefonico. Un gradicimento special ta bai na Dr. Bodery, Dr. Kelly, Dr. Lacle, Dr.Cheng, Personal di Ambulance, Staff di Centro Medico SN y na Ad Patres Funeral Home pa e bunita servicio. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiaña, amigo y conocirnan pa nan compana nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa Sta. Theresita na San Nicolas

- Diadomingo 1 di November 2009 pa 6:30 pm.

- Diamars 3 di November 2009 pa 6:30 pm.

- Diahuebs 5 di November 2009 pa 6:30 pm. Despues di misa tin un resamento di rosario na cas Weg Sero Preto 64

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di fam John y Panneflek

CLASIFICADO
3 DIA PA SOLAMENTE 25 FLORIN
YAMA 583-1400 | EMAIL: AVISO@AWEMAINA.COM



NANKANG
Unlimited Parts & Enterprises N.V.
Performance Sport Tires & AutoParts
TEL: 583 1001
MORGENSTER 12 - B



Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI
4573
6261
9193

ZODIAC
2336 Pisis

BIG FOUR
6333

SUPER FOUR
9361

LOTTO PA DEPORTE
12-21-11-26-01

DIARIO
1731
1444
7616

CORSOW
7837
8695
8169

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia
Number di emergencia 911
Polis 100
Brandweer 582-1108
Ambulance O'stad 582-1234
Ambulance S.N. 584-5050
Hospital 587-4300
Centro Medico 584- 8833

Botica na Warda
Pabou di Brug: Eagle
Pariba di Brug: San Lucas

Dokter na Warda
Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan
Setar Info 118
Digicel Info 145
Setar 582-5151
Elmar 52-37100
WEB 525-4600
Serlimar 584-6456
Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
AA/NA helpline 583-8989
Fund. Abuso Sexual 582-4433
Fundacion Guia'mi 587-1677
Fund.Muher den Dificultad 583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud 131 588-6138
Accion Rescate 584-2718
Centro Kibrahacha 588-3131

Polis
Polis Tipline 11141
Oranjestad. 582-4000
San Nicolas 584-5000
Savaneta 584-7000
Santa Cruz 527-2900
Noord 587-0009
Strandpolitie 586-3003
Balashi 585-2500
Aeropuerto 582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi 583-2856 582-2116
Best Taxi Services 588-3232
Coop. Ver. Tas 587-5900
ATS 583-5361
Arugas 585-1198
S.O.S. Teleayudo 583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.

CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600'.

ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.

IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Polis ta detene chofer irresponsabel coriendo banda robes di caminda

POLIS di Oranjestad, diahuebs 00.50, durante cu nan tabata tumando keho na altura di ex Oriental Bar, ta tende un auto ta canta tire coriendo pariba den L.G. Smith Blvd. Despues polis ta mira e mesun auto coriendo den Zoutmanstraat, na un manera irresponsabel, poniendo tur auto baha for di caminda, como cu e tabata core na su banda robes di caminda.

Despues el chofer a dicidi di para e auto banda di caminda. Polis a bay cerca dje, y a mustre riba su manera di core den trafico.

El a puntra polis kico t'e problema. Despues el a bisa polis cu el su brasa tabata involvi den un accidente cu handrem.

Polis a mira cu e tabatin un botter di biña, riba e asienta. Polis a detene pa core auto, irresponsabel. E chofer cu e resulta di ta C.H. naci na Aruba di 31 aña y a hibe warda. El a keda sera.

AWEMainta
a corpa di radio

Nos e-mail:
noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ Invitashon

Na number di su esposa, yuinan y demas famia ta gradici tur amigo y conocirnan cu a companja nos durante e fayecimento y entierro di nos difunto stima:



Edré Reginald Elskamp Miho conosi como "Ed" *12-03-1946 † 22-10-2009

Un danki special ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, kaarchi di condolencia y yamadan telefonico.

Hopi danki na Dr. Cayama, Dr. Falconi, Dr. Ponson y full staff y personal di therapie di Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta participa cu lo tin 3 Santo Sacrificio di Misa cualnan lo tuma lugar ariba fechanan:

Diabierna 30 di oktober 2009 7:00 pm.
Diasabra 31 di oktober 2009 7:00 pm.
Diadomingo 01 di november 2009 6:00 pm.

Na misa Fatima di Dakota.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, min tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega. E ta hibami na fuente di awa fresco pa mi bolbe haya forsa.

Salmo 23:1

A fayece inesperadamente:



Sr. Juan Anthonio De Cuba Mihor conoci como "Juan" *12-05-1950 - †29-10-2009

Na number di su:

Señora: Julieta Maria De Cuba- Tromp

Suegro: Nicolaas Tromp

Yuinan: Edson De Cuba Y Angelina Geerman y yuinan Jeffrey De Cuba

Nieto y nieta stima: R'Angelo Shawn Dwane Suki Aishlinn Akiem

Rumannan: Pablo De Cuba, esposa y yuinan
Petronilia De Cuba y yuinan
Felipi De Cuba
Augustin De Cuba y yui
Mario de Cuba, esposa y yuinan
Maria Gomez, esposo y yuinan
Hose De Cuba, esposa y yuinan

Sobrino, subrinanan y ihanan

Comper y comernan

Swa y cunjanan

Demas famia: De Cuba, Tromp, Franken, Croes, Flanegien, v/d Berg, Paesch, Webb, Perez, Geerman, Chin-A-Loi, Giel, Navas, Jansen, Do Nacemento y demas famianan, amigonan, conocirnan, ex colega di D.O.W.

Amigonan di Calabas Blue Jays, Bubali voetbal team y bow dak na Bubali y Calabas

Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar dia **31 oktober 2009 di 8or di mainta pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home** despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por acepta bishita di condolencia na cas.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 30 October 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.63	1.65	1.67
Engelse Pond Sterling	2.88	2.93	2.99
Zwitserse Frank per CHF. 100	174.06	174.78	175.58
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	193.98	195.75	197.72
Euro per XEU. 100	261.21	263.60	266.24

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

DANKI PA YAMA
E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo

HOTLINE
733-8477

Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.

AWEMainta
a corpa di radio

Carmita, mama, Inda of Dudu....

Ta un bon casa, mama, ruman, wela , tanta y amiga pa tur cu e jega di conoce. Un persona cu a lanta den e epoca di norma y balornan di tempo ey, unda respet tabata prevalece. Mama tabata gusta su scol, ora e la caba 6 klas su mama a prefera cu e no ta sigui scol avansa, y pa e keda y juda na cas. Manera tabata comun e tempo ey. Ora nos aprecia e potretnan y e anectodanan, mi ta sigur cu mi mama a goza di su bida. Mama tabata gusta combersa y conta nos di su bida. Semper un por sinja di logronan di otro.

Cu su 14 anja mama a sinja cose, di un senjora na playa....despues di poco, mama a haya su prome machine di cose na cas, y di eynan a cuminsa un trayectoria di mas di 50 anja den a ramo di costura. Nada di pinta patroontjie! Habri tela riba mesa, midi y pone feneta aki y aya....y corta. Na final presenta un trahe den tempo record. Cuanto shimis, saja, camisa.... set nan completo pa bruid, un sin fin di disfras pa gruponan di carnaval....

Mama semper a gusta su trabou, dedica...anto trabou duro, oranan largo tras di e machine. Nos ta bai drumi lage ta cose, lanta mainta, ja mama ta hala machine caba. Anto ningun dia nos no a haya falta di su amor y atencion . Ningun keho di ta cansa of no tin tempo pa nos. Mama a casa cu papa, y di e matrimonio aki di 48 anja, 4 jiu a nace. Ki dushi nos tabata sinti cu mama. E trabou di mas grandi y duro, di ta nos mama. Sinja nos su norma y balornan tambe, tin biaha hunga streng pa sinja nos disciplina. Den bida nos no sa kiko tin pa nos. Na final nos mama a wordo confronta cu e malesa di cancer. Aunke awendia e malesa tin hopi tratamiento, pa nos mama esey tabata laat. Mama a sa di a acepta y tabata consola nos enbez nos console. Su lema ta: No kibra cabes !! E no tabata kier pa nos sufri, no jora su dilanti....esaki tabata hopi duro pa nos cu a stime.

Mama, awor nos a bisa bo curpa ayo, bo alma ja ta cerca Tata celestial, hunto cu tur cu a bai cerca dje caba. Boso ta felis hunto eyriba. Un dia nos tambe ta bai cerca bo, pa sigui stima bo pa eternidad. Mama, sosega na paz



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante enfermedad, fayece-mento y entiero di nos defunto stima:



Verna Starke

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans y telegram. Tambe tur esnan cu a compana nos te na su ultimo lugar di sosiego . Na staf y personal di dr.Horacio Oduber Hospitaal Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.

Na number di su yiunan, rumannan y demas famia



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / invitacion

Na number di su casa Foyan y juinan, nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a musta nan atencion durante enfermedad y fayecimento di:



Carmita Winterdaal-Tromp mihor conoci como: "Dudu of Inda "

Tambe nos ta gradici su dokter di cas, Dr. E de Cuba, internist Dr. Anaya y Dr. Dennert, eerste y tweede klasse na Dr. Horacio Hospitaal. Na Edmund Harms Foundation, specialmente na Marietje, Blanca, Marlene, Carmen y Rowald. Na Eloisa y Buchi Koolman y Maria Erasmus pa nan Oracionnan. Pader Rey pa su bunita Response y pa koor di Evelina Rincones. Tambe Linda Figaroa y Ruben Croes. Danki special na Mementomori Funeral Home N.V., Yolanda, Leo y Eugene pa nan bunita trabow y atencion.

Alaves nos kier a invita tur famia, bisina y conocirnan pa un Santo Sacrificio di misa pa sosiego di alma di nos difunto stima. Esaki lo tuma lugar na **Misa Inmaculada Concepcion pa 7or di anochi riba 31 di October.** Despues di e Santo Sacrificio di misa, lo tin un **Rosario na cas, Hooiberg 85-B.** Boso presencia lo wordo altamente aprecia.

Di parti di famia Foyan Winterdaal y juinan.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, min tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega. E ta hibami na fuente di awa fresco pa mi bolbe haya forsa.

Salmo 23:1

A fayece cristianamente:



Hyacintha Wever-de Kort (Mihor conoci como Chichi)

***30 april 1926 - †28 oktober 2009**

Na number di su:

Yuinan: Pedro y Wil Wever
†Helena y Jacques Kuis-Wever
Anna y †Allain Tondou-Wever
Gladys Wever
Edwin (Ronnie) y Lucia Wever-Kock

Nietonan: Richard Wever y famia
Esther Wever y famia
Alexandra Kuis
Natasha Kuis y famia
Gina Tondou y famia
Gwendolyn Tondou y famia
Lizani Wever y Burthney Monte
Etienne Wever
Lixienne Wever

Ruman : Humberto y Carmen de Kort y famia

Swa y cuñanan: Dolores de Kort-Santana y famia
Falconario (Arichi) de Cuba y famia
Kenny Geerman y famia
Aida de Kort-Ras y famia
Francisco Wever y famia
Leandro Wever y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan y demas famia y conocirnan.

Directie , staff y compañeronan di Cas Cristelle.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar dia **31 oktober 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon na Savaneta. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.**

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por acepta bishita di condolencia na cas.

“Fundacion Papiamente cu tremendo proyecto di lesamento nobo: Buki Bum”



DEN luna di october, Fundacion Papiamente ta di fiesta. Nan ta celebra nan prome lustro y despues di 5 aña promocionando e placer di lesamento na Aruba, e fundacion – cu semper a ricibi bon cooperacion di su sponsorsnan - ta cla pa duna un regalo grandi y permanente bek, segun sr. Albert Braamskamp, Presidente di Fundacion Papiamente, den su introduccion.

E presentacion oficial na prensa, cu a tuma lugar na Camara di Comercio, diarazon ultimo, a wordo dirigi p’e miembronan di Fundacion Papiamente conhuntamente cu representante di Wit Gele Kruis Aruba y a contene diferente aspecto di e campaña nobo:

Resultado di Encuesta Nacional ‘Ambiente di lesamento di mucha...’

Introduccion di un proyecto nobo

Como parti di Fundacion Papiamente su compromiso cu Aruba, pa promove e placer di lesamento riba nos isla, cuminsando for di 0 aña bay ariba, e kier introduci proyectonan di calidad y relevancia. Kico esaki kiermen?

E iniciativanan di Fundacion Papiamente, entre otro, lo no wordo implementa sin ningun tipo di estudio of sondeo. E fundacion kier tin e seguridad cu e tempo, e fondonan disponibles, tur esfuerso inverti, ta basa riba cifranan real cu ta indica un necesidad cu por wordo resolvi pa medio di un bon plan di maneho y ehecucion. Esaki ta sin descarta e importancia di evaluacion di cada proyecto. Pa-

tividad di cualkier campaña pa promove lesamento, mester tin un punto di salida y un ruta premedita.

Awe, Fundacion Papiamente, despues di algun aña di preparacion, ta kibra e silencio pa splica tocante su campaña mas nobo. E proyecto aki, cu un djis lo wordo revela, ta afilia na un programa di promocion di lesamento internacional cu yama Bookstart - un programa cu a cuminsa na Inglatera y cu ta cosechando exito na tur parti di mundo. Y awor Aruba tambe ta forma parti di e reto di lesamento mundial aki.

E obhetivo ta pa stimula e muchanan di mas chikito y nan mayornan, pa disfruta di buki. E motivacion tras di e iniciativa aki ta; mas tempran un mucha yega den contacto cu buki, mas bentahoso su desaroyo na scol - dunando e un adelanto pa henter su bida. Wak un buki

kico?

Fundacion Papiamente ta di opinion cu si kier midi e e f e c -

hunto, apunta y nombra ilustracion, siña rimanen, conta y scucha storia, tur esaki ta ademas fortalece e laso entre mayor y yiu.

Den luna di november Fundacion Papiamente lo aplica e concepto di Bookstart na Aruba. Esaki por medio di un pilot, cu lo consisti di un tayer facilita pa sra. Desiree Correa conhuntamente cu miembronan di Fundacion Papiamente, na diferente centro di bario y riba diadomingo.

E tayer ta pa mayornan di muchanan naci na 2006, cu ta inscribi na Wit Gele Kruis y cu tin nan karchi di AZV di nan yiu cu nan. Mayornan cu participa n’e tayer: ‘Con pa lesa cu mi yiu den bos halto’, lo ricibi un tremendo tas cu tres buki nobo nobo, di calidad halto y na Papiamento, pa nan lesa cu nan yiu. Ta trata aki di un buki di prechi, un buki di ABC y un buki di rima cu su CD. Tambe tin e foyeto inclui cu ta duna tips y informacion adicional con pa lesa cu bo yiu, un marcapagina y mucho mas sorpresa...

Meta di e campaña aki, ta bay mas leu cu conscientisa e mayornan riba e importancia di lesamento. No solamente e mayornan lo ricibi e conocimiento y hermentnan pa mehora y prac-

tica nan abilidadnan, pero nan ta haya e material, e bukinan y tur informacion necesario, pa por realisa e meta aki hunto cu nan yiu, como regalo! Gratis! Number di e proyecto aki na Aruba? Buki Bum – Scucha, papia, stima y comparti... Duna bo yiu e amor pa buki! Pa mas informacion tocante e proyecto Buki Bum, Fundacion Papiamente y lesamento en general, bishita e website nobo di Fundacion Papiamente: www.fundacionpapiamente.com

Palabranan di gradicimento
Den 5 aña, Fundacion Papiamente semper por a conta cu sosten di prensa, cu a kere den nan causa for di e comienso y p’esey nan ta gradici prensa di curazon!

Tambe nan ta celebra hunto cu e Buki Bum Team, cu ta consisti di un gran cantidad di persona: Nos escritor Roland Peterson y nos ilustrador Lara Kuiperi cu hunto lo hiba nos muchanan riba un aventura di fantasia; Juan Torres y Charissa van Breda di Animagic cu a pone tur e deseonan creativo

bira realidad; e multi-talento sra. Desiree Correa cu lo tin e tarea pa inspira mayornan pa enrikese e mundo di lesamento na cas; Joanne Figaroa y Jèseña Croes, stagiairenan di IPA cu ta pone ideanan loco bira posibel; Rachel Kraaijvanger y Zulaika Geerman, un team musical talentoso na Hulanda; sr. Martin Buitenweg cu su toke magico y e team di Wit Gele Kruis Aruba cu a compania Fundacion Papiamente for di dia uno!

Un danki special ta bay n’e motornan financiero tras di e proyecto Buki Bum, e sponsorsnan cu a haci e soño aki bira realidad: CEDE Aruba, Aruba Way Foundation, Samenwerkende Fondsen, EcoKids, Office Systems, Women’s Club of Aruba, Quota Club, Kiwanis Club of Palm Beach...

Un danki na tur, cu na un of otro manera a contribui p’e proyecto aki bira un exito y n’e team di Fundacion Papiamente, pasobra ta trahando hunto, cu amor y dedicacion, Aruba tin su proyecto Buki Bum awe. Hunto nos ta logra. Pabien Aruba!

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

With deep sorrow we announce the passing away of:

Mr. Eduardo Valentiano Clark

Date and day of funeral will be announced later.

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

O Dios salbami pa bo Number, ku e poder, ku Bo tin, Sali pa mi.
Salmo 54: 1

Maria Brouns-In 't Veld
Mihor conoci como “Marietje”
Vda. di Charles Brouns Sr

Akto di entierro lo wordo anuncia despues

Filanan largo aki na Aruba tambe

Lanzamento di “This is it” tabata sold-out

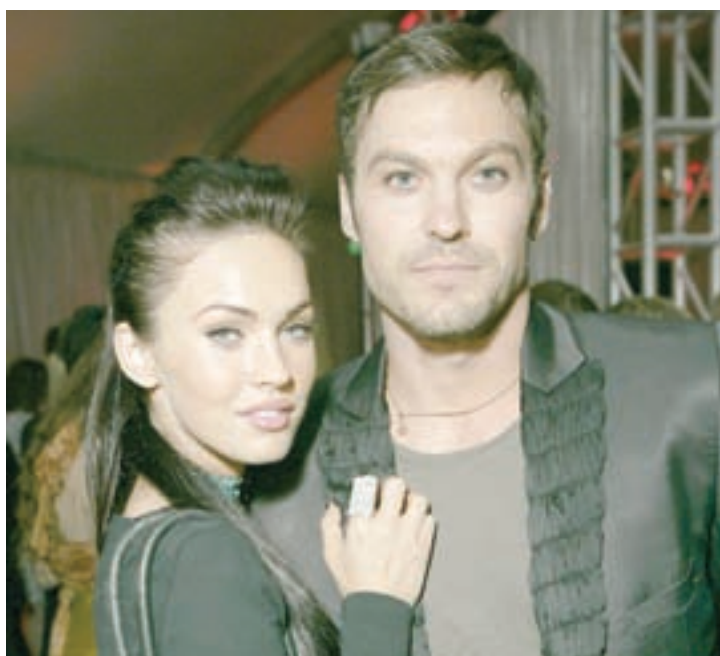
ESNAN cu a yega prome a haña e lugarnan mas patras y esnan cu a yega ultimo mester a sinta mas dilanti, asina a atende cu e masa di hende cu a yega dilanti portanan di The Cinemas na Renaissance Marketplace y na Paseo Herencia Mall pa aprecia e pelicula di Michael Jackson, esta “This is it”. Ta for di algun siman pasa a cuminsa bende carchi pa e cine aki y publico a rsponde den gran forma. E

promete dianan casi tur sala ta yen caba y diaranzon ultimo ora di e prome dia, tur sala tabata completamente bendi. Den e pelicula aki por mira su ultimo ensayonan pa su gira mundial “This is it” cu lo mester a inicia si e no a fayece. E pelicula lo pasa rond mundo pa 2 siman so, cu demanda ta halto of no, aki 2 siman e pelicula mester para. Ta pesey rond mundo tin masha atencion y filanan largo

pa mira e pelicula aki. Ta recorda tur hende cu aki na Aruba ora cumpra entrada y cumpra cos di bebe y come paden ta ricibi tambe un coupon pa participa den e campaña di Island Extravaganza cu ta duna clientenan di Renaissance Mall & Marketplace e chens di gana un Ford Mustang nobo-nobo dia 28 di November proximo.



Ladronia na cas di Brian Austin Green



residentenan di Hollywood Hills cu a bira victima di ladronia.

E cas di Brian a wordo invadi pa ladronnan na Los Angeles, mientras e tabata grabando un pelicula nobo na New York. E malhechornan a bay cu un arma ddeportivo di e actor, hopi paña, incluyendo algun t-shirt di Megan.

E pareha no a haya sa inmediatamente di e robo, te ora cu un representante di Green a bise na New York loke a pasa. E investigacionnan pa haya e responsabelnan ya a cuminsa.

MEGAN Fox y su novio Brian Austin Green, ta e ultimonan